

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第四二六六號
本報零售每份
港幣二角五分
廣告刊例
張大八紙出日今
休維寄理司總
電話：二二二二
地址：香港中環
德輔道中
電話：二二二二
地址：香港中環
德輔道中

中國要求蘇聯

中國收回被侵佔領土有何不對 日共黨透視北京拉攏美日反蘇

【路透社莫斯科八日電】蘇聯政府發言人八日發表聲明，指責中國政府要求收回被侵佔領土，是違反蘇聯政府與中國政府所簽訂的友好條約。聲明指出，蘇聯政府與中國政府所簽訂的友好條約，是基於互不侵犯、互不干涉內政、平等互利的原則。中國政府要求收回被侵佔領土，是違反了這一原則。蘇聯政府呼籲中國政府停止這種行為，並與蘇聯政府達成協議，以維護兩國之間的友好關係。

莫斯可抨擊北京

蔣經國院長譴責

日危害兩國利益

【中央社台北八日電】行政院長蔣經國八日發表談話，指責蘇聯政府與中國政府所簽訂的友好條約，是違反國際公義的。蔣院長指出，蘇聯政府與中國政府所簽訂的友好條約，是基於互不侵犯、互不干涉內政、平等互利的原則。蘇聯政府要求中國政府收回被侵佔領土，是違反了這一原則。蔣院長呼籲中國政府停止這種行為，並與蘇聯政府達成協議，以維護兩國之間的友好關係。

攻進力猛克坦軍越北 比得磅守退軍棉高 脅威受大境邊越南

【中央社河內八日電】越南人民軍八日攻進力猛克坦軍，比得磅守退軍棉高，脅威受大境邊越南。越南人民軍在攻進力猛克坦軍後，比得磅守退軍棉高，脅威受大境邊越南。越南人民軍在攻進力猛克坦軍後，比得磅守退軍棉高，脅威受大境邊越南。



【中央社台北八日電】行政院長蔣經國八日發表談話，指責蘇聯政府與中國政府所簽訂的友好條約，是違反國際公義的。蔣院長指出，蘇聯政府與中國政府所簽訂的友好條約，是基於互不侵犯、互不干涉內政、平等互利的原則。蘇聯政府要求中國政府收回被侵佔領土，是違反了這一原則。蔣院長呼籲中國政府停止這種行為，並與蘇聯政府達成協議，以維護兩國之間的友好關係。

蔣氏隱形眼鏡中心

經營及服務宗旨最純正之專業性隱形眼鏡驗配機構
超級微瞳型隱形眼鏡 SUPER-FINE MICRO CONTACT-LENSES

鏡片依照個別不同之眼型及角膜曲率精密配製，比其他任何類型之鏡片更輕、更薄、更舒適，保證全日戴用。
鏡片本身具有吸收紫外光作用 (ANTI-ULTRA-VIOLET RAYS) 能保護眼珠視網膜 (RETINA) 免受侵害，可擴寬視野，增強視能，並阻抑近視變速加深。
對於近視眼 (MYOPIA) 內障手術後高度遠視 (APHAKIA) 及高度近視 (HIGH MYOPIA) 一千度近視以上患者有高度恢復視力功能。

隱形眼鏡專家 蔣大偉創立

CONTACT LENS-CONSULTANT

請各位注意：
曾在別處配過不滿意者，
請來我處，當面驗眼經驗，
為各位解決疑難。

臺灣地王

富華工業大廈 付租五年成業主

免首期·免按金·面議淨租九角

富華工業大廈

富華工業大廈有限公司
九龍旺角彌敦道45號 電話：2660126

富華工業大廈

富華工業大廈有限公司
九龍旺角彌敦道45號 電話：2660126

不用存摺：無遺失存摺的危險。

手續簡便：存款取款，只需憑摺，本行設於各區的存款單或支票，均可與本行。

帳目清楚：每月寄上結單一份，全部收支，一目了然。

高度保密：因為不用存摺，自無帳外帳之虞。

快捷方便：在本行任何分行皆可存款，如持有「隱形印摺」卡，更可憑摺的存款單在任何分行支取現款。

不用存摺 簡便儲蓄

本行於一九六五年首創之簡便儲蓄：
有支票戶的便利 有儲蓄戶的利息

上海商業銀行

得雲老餅家

中秋月餅·即日上市

本餅家為慶祝中秋佳節，特製中秋月餅，即日上市。本餅家為慶祝中秋佳節，特製中秋月餅，即日上市。本餅家為慶祝中秋佳節，特製中秋月餅，即日上市。

地址：皇后大道中 463 號 463 號 463 號

寶利眼鏡

意大利出品 線條優美

各大眼鏡公司均有代售
香港及廣東總代理：
國華合記眼鏡有限公司
香港德輔道中 506 號
電話：H-456871, H-456876

美皇道最高級洋樓 惠安苑

● 舖位共有 21 間，由 390 至 2500 呎，全部向街。
● 長期設有安全服務組織。
● 基本客戶數千名 (樓上住宅 624 層)。
● 免租及長期分期付款。
● 明年即可開始營業。
● 年期 90 年。

洽購處：香港置地及代理有限公司
美皇道 1019 號地下電話：H-623159 (星期例假照常辦公)
告羅士打行地下電話：H-252161 (上午九時至下午五時)

徵購樓宇

任何地區及種類已租出之樓宇價值在壹百萬元以上有意出售者請詳述售價及租金收入等函寄香港郵政總局信箱第 632 號守秘

徵求筆友

本報徵求筆友，凡有志於文學創作，或對社會、人生、自然有獨特見解者，均可來函寄稿。本報將擇其優秀者，刊登於報上。地址：香港中環德輔道中 506 號 506 號 506 號

鐵鑄賤沽

百五噸鐵鑄
五噸吊杆
保養佳 營業中
有意請電 K
六八七九五八治

蘇海軍進入印度洋

暫時不會威脅

東南亞中立國

大馬總理拉錫克為蘇聯解釋

【路透社馬德里八日電】蘇聯海軍總司令拉錫克，今日在馬德里發表談話，解釋蘇聯海軍進入印度洋之動向。拉錫克稱，蘇聯海軍之行動，係根據聯合國之決議，旨在維護印度洋之和平與穩定。他強調，蘇聯海軍之存在，並不會對任何國家構成威脅，且將遵守國際法之規定。拉錫克並表示，蘇聯將繼續與有關國家進行溝通，以確保各方之利益得到保障。

希望十月一日前

實現關係正常化

在何種情況下美對華關係不變

調查美國戰爭罪行

希望停止轟炸北越

【華盛頓訊】美國政府官員今日表示，希望能在十月一日前實現與中國之關係正常化。官員稱，美國將根據聯合國之決議，在何種情況下維持對華之關係不變。同時，美國政府亦在調查中國在戰爭期間之罪行，並希望中國能停止對北越之轟炸。官員強調，美國將繼續致力於維護亞太地區之和平與穩定。

嚴刑對付殺人犯

中立化不能保障和平

中立化不能保障和平

【本報訊】在當前國際形勢下，嚴刑對付殺人犯已成為維護國際法之必要手段。同時，中立化並不能保障和平，各國應加強合作，共同維護世界之和平與穩定。文章指出，在國際法面前，任何國家都不應享有特權，違法行為必須受到嚴懲。此外，中立化並不能解決國際爭端，唯有通過對話與合作，才能實現長治久安。

田中首相訪問北京

將通過電視轉播

在北京活動情形

北京向英定購

三叉式民航機

價值二千三百萬鎊

三叉式民航機

價值二千三百萬鎊

【路透社北京八日電】田中首相今日訪問北京，其行程將通過電視轉播。據悉，田中首相在北京期間，將與中國領導人進行會談，並參觀各項建設。此外，北京方面已向英國定購了三叉式民航機，價值為二千三百萬鎊。此舉旨在加強兩國之航空合作，促進交通之便利。

中東問題與聯合國

越駐港領館闢釋

報刊採保證金制

【本報訊】關於中東問題，聯合國已展開深入討論，各方正就解決方案進行協商。同時，越南駐港領館已發表聲明，闢釋近期有關報導之誤導。此外，報刊界正推行保證金制度，以加強對言論之監管。此舉旨在確保媒體報導之真實性，維護社會之穩定與和諧。

印度大馬路警察合作

搜捕邊境恐怖份子

大馬路邊境恐怖份子

搜捕邊境恐怖份子

大馬路邊境恐怖份子

搜捕邊境恐怖份子

搜捕邊境恐怖份子

搜捕邊境恐怖份子

【本報訊】印度警方今日表示，將與大馬路邊境之警察合作，共同搜捕恐怖份子。警方稱，此次行動旨在打擊恐怖主義，維護國家之安全。同時，警方亦呼籲公眾提供線索，協助警方破案。此舉得到了當地居民之積極響應，大家紛紛表示將全力配合警方工作。

四座小型飛機

飛機製造廠改建小型機

飛機製造廠改建小型機

【本報訊】某飛機製造廠今日宣佈，將改建為生產四座小型飛機之工廠。該廠負責人稱，此次改建旨在擴大生產規模，滿足市場需求。新工廠將採用先進設備與技術，確保飛機之質量與性能。此外，該廠亦將加強與客戶之溝通，提供全方位之服務。此舉將有助於推動我國航空工業之發展。

愛德華甘迺迪

要求管制槍械案

參院激辯後否決

參院激辯後否決

參院激辯後否決

參院激辯後否決

參院激辯後否決

參院激辯後否決

【華盛頓訊】參議院今日就愛德華甘迺迪提出之槍械管制案進行激烈辯論，最終以否決收場。甘迺迪稱，該案旨在加強對槍械之管制，減少暴力犯罪之發生。然而，反對者則認為，該案將侵犯公民之合法權利。此次辯論反映了社會在槍械管制問題上之分歧，未來仍需進一步探討解決方案。

今日本報新聞精華

日本新聞精華

日本新聞精華

【本報訊】今日本報新聞精華如下：一、國際形勢緊張，各方呼籲和平解決爭端；二、國內經濟發展迅速，政府將繼續加大投入；三、社會各界積極參與公益活動，展現良好風貌；四、科技創新取得突破，為未來發展奠定基礎。以上新聞反映了當前社會之發展與變化，值得關注。

愛德華甘迺迪

要求管制槍械案

參院激辯後否決

參院激辯後否決

參院激辯後否決

參院激辯後否決

參院激辯後否決

參院激辯後否決

【本報訊】愛德華甘迺迪今日再次就槍械管制問題發表看法，強調加強管制之必要性。他認為，政府應採取更嚴厲之措施，以確保公眾安全。然而，反對者則認為，過度管制將影響合法持槍者之權利。目前，該案仍在參議院進行激烈辯論，預計將繼續維持一段時間。

今日本報新聞精華

日本新聞精華

日本新聞精華

【本報訊】今日本報新聞精華如下：一、國際形勢緊張，各方呼籲和平解決爭端；二、國內經濟發展迅速，政府將繼續加大投入；三、社會各界積極參與公益活動，展現良好風貌；四、科技創新取得突破，為未來發展奠定基礎。以上新聞反映了當前社會之發展與變化，值得關注。

愛德華甘迺迪

要求管制槍械案

參院激辯後否決

參院激辯後否決

參院激辯後否決

參院激辯後否決

參院激辯後否決

參院激辯後否決

【本報訊】愛德華甘迺迪今日再次就槍械管制問題發表看法，強調加強管制之必要性。他認為，政府應採取更嚴厲之措施，以確保公眾安全。然而，反對者則認為，過度管制將影響合法持槍者之權利。目前，該案仍在參議院進行激烈辯論，預計將繼續維持一段時間。

今日本報新聞精華

日本新聞精華

日本新聞精華

【本報訊】今日本報新聞精華如下：一、國際形勢緊張，各方呼籲和平解決爭端；二、國內經濟發展迅速，政府將繼續加大投入；三、社會各界積極參與公益活動，展現良好風貌；四、科技創新取得突破，為未來發展奠定基礎。以上新聞反映了當前社會之發展與變化，值得關注。

英外相在國會暗示

可能對烏干達施行經濟報復

【本報倫敦八日電】英外相希思今日在國會演說，暗示英國政府可能對烏干達施行經濟報復。希思在演說中，指責烏干達政府對英國船隻及人員採取敵對行動，並威脅對英國船隻採取進一步行動。希思表示，英國政府已準備好採取一切必要措施，以保護英國的利益。他並表示，英國政府將與美國政府密切合作，以應對烏干達的威脅。

已經專員要求阿敏撤回逐亞人命令

【本報倫敦八日電】英駐烏干達專員今日要求烏干達總統阿敏撤回逐亞人命令。專員表示，阿敏的命令違反了國際法，並對亞裔人士的安全構成了威脅。他並表示，英國政府將對阿敏的命令採取法律行動。

阿敏對英停止援助不感憂慮

【本報倫敦八日電】烏干達總統阿敏今日表示，他對英國停止援助不感憂慮。阿敏表示，烏干達政府將依靠自己的力量，來發展國家的經濟。他並表示，烏干達政府將與英國政府保持密切的聯繫。

英政府面臨餉稅短缺危機

【本報倫敦八日電】英政府今日面臨餉稅短缺的危機。據悉，英政府的財政收入將大幅減少，這將對政府的財政狀況產生嚴重的影響。政府官員表示，他們正在採取一切措施，以應對這一危機。

應付碼頭工人罷工

【本報倫敦八日電】英政府今日面臨碼頭工人罷工的威脅。碼頭工人表示，他們將要求政府提高工資，並改善工作條件。如果政府不滿足他們的要求，他們將採取罷工行動。

參加上海東京間試飛

【本報東京八日電】日本政府今日宣佈，將參加上海與東京之間的試飛。試飛將由日本航空公司執行，並將在未來幾個月內進行。

日官員將首次訪大陸

【本報東京八日電】日本官員今日表示，將首次訪問中國大陸。這將是日本官員在多年後首次訪問中國大陸，標誌著中日關係的進一步發展。

中華民國護士 應邀赴德服務

【本報柏林八日電】中華民國護士今日表示，將應邀赴德國服務。這批護士將為德國的醫療事業做出貢獻，並促進中德兩國在醫療領域的合作。

留日南北韓青年 集會支持民族統一

【本報東京八日電】留日南北韓青年今日集會，支持民族統一。他們表示，他們將為實現韓國的統一而奮鬥，並呼籲韓國政府採取行動。

美錄得更大太陽火光

【本報華盛頓八日電】美國政府今日宣佈，錄得更大的太陽火光。這將對地球的氣候產生影響，並可能導致全球變暖。

預料四日間再有一次

【本報華盛頓八日電】氣象學家今日表示，預料在未來四天內，將再次發生太陽火光。這將對地球的氣候產生進一步的影響。

各國織品輸美 今年繼續減少

【本報華盛頓八日電】美國政府今日宣佈，各國織品輸美今年將繼續減少。這將對美國的織品市場產生影響，並可能導致一些織品價格的上升。

孟加決定 申請入籍

【本報孟買八日電】孟加決定申請入籍。這將對孟加的政治地位產生影響，並可能導致一些政治上的變動。

【本報倫敦八日電】英政府今日宣佈，將對烏干達的經濟報復措施。這將包括對烏干達的貿易禁運，以及對烏干達的金融制裁。英政府表示，這些措施將對烏干達的經濟產生嚴重的影響。

【本報東京八日電】日本官員今日表示，將參加上海與東京之間的試飛。試飛將由日本航空公司執行，並將在未來幾個月內進行。這將是日本官員在多年後首次訪問中國大陸，標誌著中日關係的進一步發展。

【本報華盛頓八日電】美國政府今日宣佈，錄得更大的太陽火光。這將對地球的氣候產生影響，並可能導致全球變暖。氣象學家表示，預料在未來四天內，將再次發生太陽火光。

【本報孟買八日電】孟加決定申請入籍。這將對孟加的政治地位產生影響，並可能導致一些政治上的變動。孟加表示，他將為實現印度統一而奮鬥。

國泰班機 飛台北時間表

(每週三十八班)

每日班機	上午八時四十五分	上午九時三十分	上午十時三十分	下午五時十五分	下午五時二十五分
星期一					
星期三					
星期六					

加開下午二時正一班

國泰航空公司
亞洲經驗最豐富的航空公司

香港中小學教材研究社

各科課本、作業簿、大綱印備、提學件、參考書、正安公司

地址：新加坡大馬路116號

普士曼

紅紅毒現陽女男 癰似狀毒病膚皮

普士曼藥膏，專治各種皮膚病，如紅腫、癰疽、毒瘡等。藥膏具有消炎、止痛、殺菌的作用，使用簡便，見效迅速。

星救疾惡癰惡

普士曼藥膏，專治各種皮膚病，如紅腫、癰疽、毒瘡等。藥膏具有消炎、止痛、殺菌的作用，使用簡便，見效迅速。

天續飛

威老性娛 宜幼高樂

天續飛，一部精彩的動作片，由威老性娛主演。影片情節緊張刺激，動作場面精彩紛呈，是動作片愛好者的首選。

差利舞台風光

滿狂映仍今

差利舞台風光，一部精彩的舞台劇，由滿狂主演。影片情節感人至深，表演精湛，是舞台劇愛好者的首選。

人橋渡雄師

巴隆海乘有輪排 士道底搭如票隊

人橋渡雄師，一部精彩的動作片，由巴隆海主演。影片情節緊張刺激，動作場面精彩紛呈，是動作片愛好者的首選。

本報新聞

新界昨下午兩宗車禍

兩死十一傷

大埔道十二號，巴士貨車相撞，傷十二人，一人傷重，送院途中不治。西貢井欄樹，巴士與私家車相撞，兩男子傷，一人不治殞命。

【本報訊】昨日下午六時許，新界大埔道十二號，一輛由西貢開往大埔的巴士，與一輛由大埔開往西貢的貨車相撞，造成十二人受傷，其中一人傷重，送院途中不治。西貢井欄樹，一輛由西貢開往大埔的巴士，與一輛由大埔開往西貢的私家車相撞，造成兩男子受傷，其中一人不治殞命。

死者為一中年男子，姓李，名德，年三十四歲，住西貢井欄樹。傷者包括一男一女，均為該巴士上的乘客。該巴士由西貢開往大埔，載有二十多名乘客。相撞後，巴士翻側，造成多人受傷。死者為一中年男子，姓李，名德，年三十四歲，住西貢井欄樹。傷者包括一男一女，均為該巴士上的乘客。該巴士由西貢開往大埔，載有二十多名乘客。相撞後，巴士翻側，造成多人受傷。

大搜淫褻器物

獲大批淫褻片，小電影，淫書，淫具，男影戲，招待所內破獲淫穢組織，帶走十三名男女，兩男被拘。

【本報訊】警方昨日在沙咀區一間招待所內，破獲一個淫穢組織，搜獲大批淫褻片、小電影、淫書及淫具。警方在該處搜獲大批淫褻片、小電影、淫書及淫具。警方在該處搜獲大批淫褻片、小電影、淫書及淫具。警方在該處搜獲大批淫褻片、小電影、淫書及淫具。

保險員托水龍

判囚九月准緩刑

【本報訊】一名保險員因托水龍，被判囚九月，准緩刑。該保險員名為李德，年三十四歲，住西貢井欄樹。他因托水龍，被判囚九月，准緩刑。該保險員名為李德，年三十四歲，住西貢井欄樹。他因托水龍，被判囚九月，准緩刑。

廣告經紀棄垃圾

破財一百廿五元

【本報訊】一名廣告經紀因棄垃圾，破財一百廿五元。該經紀名為李德，年三十四歲，住西貢井欄樹。他因棄垃圾，破財一百廿五元。該經紀名為李德，年三十四歲，住西貢井欄樹。他因棄垃圾，破財一百廿五元。

加美聯誼會協辦銅鑼灣怡和街二號

九樓紫閣金閣通告

【本報訊】加美聯誼會協辦銅鑼灣怡和街二號九樓紫閣金閣通告。該通告內容為：加美聯誼會協辦銅鑼灣怡和街二號九樓紫閣金閣通告。該通告內容為：加美聯誼會協辦銅鑼灣怡和街二號九樓紫閣金閣通告。

增加三場精彩歌舞表演

全部免收表演費（有女侍應服務者，一概免收以示限制）

【本報訊】增加三場精彩歌舞表演，全部免收表演費。該表演內容為：增加三場精彩歌舞表演，全部免收表演費。該表演內容為：增加三場精彩歌舞表演，全部免收表演費。

兩名積犯兩宗劫案

全部認罪分別判處入獄

【本報訊】兩名積犯因兩宗劫案，全部認罪，分別判處入獄。該兩名積犯名為李德、張三，年三十四歲，住西貢井欄樹。他們因兩宗劫案，全部認罪，分別判處入獄。該兩名積犯名為李德、張三，年三十四歲，住西貢井欄樹。他們因兩宗劫案，全部認罪，分別判處入獄。

新蒲崗廠房招租

每層八千餘呎分層出租交通方便水電

【本報訊】新蒲崗廠房招租，每層八千餘呎，分層出租，交通方便，水電齊全。該廠房位於新蒲崗，面積為八千餘呎，分層出租，交通方便，水電齊全。該廠房位於新蒲崗，面積為八千餘呎，分層出租，交通方便，水電齊全。

益富大廈

全新落成，環境優美，交通便利。地址：新蒲崗。電話：2345678。

勝利大慶

建築完成，即將入伙。地址：新蒲崗。電話：2345678。

丸感敏鼻善積

一劑藥中效特一第界世全。地址：新蒲崗。電話：2345678。

怡安工業大廈

北角英皇道，即買即用，分層租賃。地址：北角英皇道。電話：2345678。

勝利大慶

建築完成，即將入伙。地址：新蒲崗。電話：2345678。

益發大廈

北角英皇道，每單位由伍萬餘元起。地址：北角英皇道。電話：2345678。

美華大酒店

主理：機場酒廳。地址：新蒲崗。電話：2345678。

迅達旅遊貿易有限公司

聯合舉辦：台灣環島觀光團。地址：新蒲崗。電話：2345678。

東方老杜誌士

應舞貴高華豪最九港。地址：新蒲崗。電話：2345678。

台灣環島觀光團

七海旅遊有限公司聯合舉辦。地址：新蒲崗。電話：2345678。

華僑日報

中華航空公司。地址：新蒲崗。電話：2345678。

聘任啟事

本公司由一九七二年八月一日起，聘任... 地址：新蒲崗。電話：2345678。

訊喜客舞

方東道敦佐龍九達直道隆底海經車乘港香由。地址：新蒲崗。電話：2345678。

台灣環島觀光團

七海旅遊有限公司聯合舉辦。地址：新蒲崗。電話：2345678。

華僑日報

中華航空公司。地址：新蒲崗。電話：2345678。

本港新聞

爭取港貨輸日 應有更佳辦法

日領事館總領事田岡 昨日與港商會代表會談

【本報訊】日本領事館總領事田岡，昨日（廿六日）下午二時，在港商會會見了由港商會主席李卓人、副主席李卓人、秘書長李卓人、及港商會代表等一行，雙方就日港貿易問題交換了意見。

田岡總領事表示，日港貿易關係日益密切，日方對港貨輸入有極大興趣。他強調，日方希望港方能提供更多關於港貨輸出的資料，以便日方能更有效地推廣日貨。他並表示，日方將盡力為港貨輸入提供便利，並希望港方能考慮到日方的利益，在貿易政策上給予支持。



日領事館總領事田岡（左二）昨日與港商會代表會談，雙方就日港貿易問題交換了意見。

預防麻疹注射 家長們請支持

【本報訊】衛生局昨日（廿六日）下午二時，在港商會會見了由港商會主席李卓人、副主席李卓人、秘書長李卓人、及港商會代表等一行，雙方就日港貿易問題交換了意見。

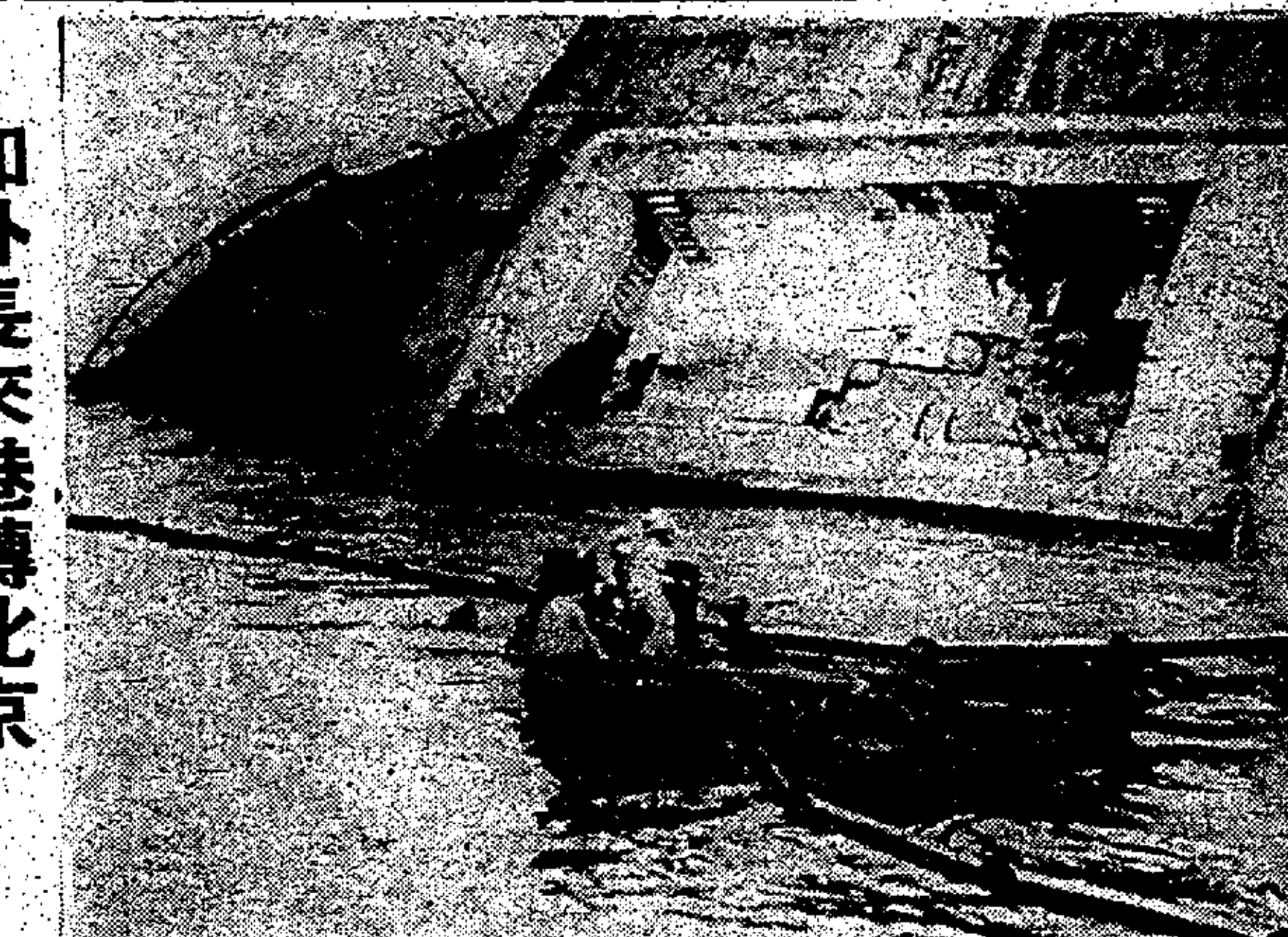
衛生局表示，麻疹是一種高度傳染性的疾病，對兒童健康威脅極大。為了預防麻疹的發生，衛生局呼籲家長們帶同子女前往指定地點接受麻疹疫苗注射。衛生局並表示，疫苗注射是免費的，且非常安全有效。



衛生局昨日（廿六日）下午二時，在港商會會見了由港商會主席李卓人、副主席李卓人、秘書長李卓人、及港商會代表等一行，雙方就日港貿易問題交換了意見。

田岡總領事表示，日港貿易關係日益密切，日方對港貨輸入有極大興趣。他強調，日方希望港方能提供更多關於港貨輸出的資料，以便日方能更有效地推廣日貨。他並表示，日方將盡力為港貨輸入提供便利，並希望港方能考慮到日方的利益，在貿易政策上給予支持。

田岡總領事表示，日港貿易關係日益密切，日方對港貨輸入有極大興趣。他強調，日方希望港方能提供更多關於港貨輸出的資料，以便日方能更有效地推廣日貨。他並表示，日方將盡力為港貨輸入提供便利，並希望港方能考慮到日方的利益，在貿易政策上給予支持。



日本領事館總領事田岡（左二）昨日與港商會代表會談，雙方就日港貿易問題交換了意見。

田岡總領事表示，日港貿易關係日益密切，日方對港貨輸入有極大興趣。他強調，日方希望港方能提供更多關於港貨輸出的資料，以便日方能更有效地推廣日貨。他並表示，日方將盡力為港貨輸入提供便利，並希望港方能考慮到日方的利益，在貿易政策上給予支持。

田岡總領事表示，日港貿易關係日益密切，日方對港貨輸入有極大興趣。他強調，日方希望港方能提供更多關於港貨輸出的資料，以便日方能更有效地推廣日貨。他並表示，日方將盡力為港貨輸入提供便利，並希望港方能考慮到日方的利益，在貿易政策上給予支持。

匯豐購買亞航股權 去年盈利六千餘萬

【本報訊】匯豐銀行昨日（廿六日）宣佈，將以每股港幣四元二角，購買亞細亞航空公司（亞航）百分之十的股權。匯豐銀行表示，此次購買股權是匯豐銀行對亞航發展計劃的支持，並希望通過此次合作，能進一步加強匯豐銀行與亞航的業務聯繫。

海上學府進行泵油 起出船身要兩三年

【本報訊】海上學府昨日（廿六日）宣佈，將在海面進行泵油作業，以起出船身。海上學府表示，此次泵油作業是為了修復受損的船身，並確保船隻的安全。海上學府並表示，此次泵油作業將持續兩三年，期間船隻將無法正常航行。

九龍城尖沙咀 暫停供水時間

【本報訊】九龍城及尖沙咀地區昨日（廿六日）宣佈，將暫停供水。九龍城及尖沙咀地區表示，此次暫停供水是為了進行管道維修，並確保供水系統的正常运行。九龍城及尖沙咀地區並表示，此次暫停供水將持續數小時，期間居民將無法使用自來水。

航空界空航本日 航通京東京北 站中為港香以

【本報訊】航空界昨日（廿六日）宣佈，將舉行空航活動。航空界表示，此次空航活動是為了慶祝航空事業的發展，並展示最新的航空技術。航空界並表示，此次空航活動將吸引大量觀眾前往觀看。

富麗堂皇 雍容華貴

【本報訊】富麗堂皇昨日（廿六日）宣佈，將舉行一場豪華晚宴。富麗堂皇表示，此次豪華晚宴是為了慶祝公司成立週年，並邀請各界名流參加。富麗堂皇並表示，此次豪華晚宴將提供高檔的餐飲服務，並有精彩的表演節目。

享譽宇宙的表廠

【本報訊】享譽宇宙的表廠昨日（廿六日）宣佈，將推出一系列新款名表。享譽宇宙的表廠表示，此次新款名表是為了滿足廣大消費者的需求，並展示該廠的精湛製表工藝。享譽宇宙的表廠並表示，此次新款名表將具有優雅的設計和卓越的性能。

入選優秀青年 南均馮儀德張 演表覽遊星飛

【本報訊】入選優秀青年昨日（廿六日）宣佈，將舉行一場飛行表演。入選優秀青年表示，此次飛行表演是為了展示飛行員的精湛技術，並慶祝飛行事業的發展。入選優秀青年並表示，此次飛行表演將吸引大量觀眾前往觀看。

富麗堂皇 雍容華貴

【本報訊】富麗堂皇昨日（廿六日）宣佈，將舉行一場豪華晚宴。富麗堂皇表示，此次豪華晚宴是為了慶祝公司成立週年，並邀請各界名流參加。富麗堂皇並表示，此次豪華晚宴將提供高檔的餐飲服務，並有精彩的表演節目。

享譽宇宙的表廠

【本報訊】享譽宇宙的表廠昨日（廿六日）宣佈，將推出一系列新款名表。享譽宇宙的表廠表示，此次新款名表是為了滿足廣大消費者的需求，並展示該廠的精湛製表工藝。享譽宇宙的表廠並表示，此次新款名表將具有優雅的設計和卓越的性能。

東芝 超級電子計算機

租機送機

每月付租金，期滿即免費送機，不收其他費用

租約：分12個月或18個月
租金：由HK\$48,000起

付極少費用，即可得能增加工作效力之機器

BC-802 BC-801B

文儀洋行 已歷五十年歷史 經驗豐富信譽卓著
香港中環皇后大道中 電話：H-225161(5線)

富麗堂皇 雍容華貴

日產 240C 冷氣豪華大房車

轟動全球之「日產」最新產品

日產「得勝」最新產品240C豪華冷氣大房車，車頭改用橫式水箱蓋網，便於維修更為穩固耐用。

優雅之車廂內設備應有盡有，如原廠收音機及盒式錄音機，強力通風系統，原廠空氣調節器，冷氣機，特種避震機，電動開門，窗玻璃裝置等，的確富麗堂皇，2393cc 6汽缸發出130匹強勁馬力，特為值得選擇及愛好享受的駕駛人仕而設的豪華大房車。

總代理：大昌貿易有限公司 電話：H-772310, 787014
合誠汽車有限公司 電話：H-841222, 850064
澳門昌隆公司 電話：4034
利豐洋行有限公司 電話：5151A 電話：5150 5211

享譽宇宙的表廠

「宇宙」表廠以創造性的制作，名聞宇宙。「宇宙」表具有瑞士的先進技術傳統，款式新穎脫俗，服務機構遍佈全世界。「宇宙」是各大表行樂於陳列的名表，也是精明人士的良伴。

喻喻響譽的「宇」型，型電子管又表，具有太空運行的準確性。特薄的「金寶」型，自動兼避震，機件亦不

過2.5毫米厚！
精美而新穎的「宇宙」表，讓你畢生享用，願盼自來！

「金寶」型 Ref 167105
18K黃金或白銀鍍金
避震及走時軸承的最薄自動表
欲詢詳情，請函：
香港皇后大道中419室
宇宙（遠東）有限公司

宇宙名表·名聞宇宙

團一十第行旅加美 天四餘僅記登名報

疑猶勿請者加參意有多無額餘

【本報訊】美國加拿大旅行團一行十一人，於昨日抵達香港，這是該團在四日行程中，唯一在報章上登載名單的成員。據悉，該團成員中，除一名美國人外，其餘十人均為加拿大人。該團在港期間，曾參觀了多個景點，並與當地的旅遊界人士會面。目前，該團已離開香港，前往下一個目的地。

足總昨首次執委會 各小組全推定

和益十月展開角逐

【本報訊】足球總會昨日召開首次執委會，會議中推定了各小組的成員名單。據悉，執委會成員包括主席、副主席、秘書長、財政、各小組組長等。會議決定，將於十月展開各項足球比賽的角逐。此外，執委會還討論了有關足球發展的其他事項，並通過了相關決議。

今晚最後決賽

陳明輝獲獎

【本報訊】今晚舉行的最後決賽中，陳明輝憑藉出色的表現，榮獲冠軍。他在比賽中展現了精湛的球技和強大的進攻能力，最終以優勢擊敗了對手。陳明輝在獲獎後表示，他對自己的表現感到滿意，並感謝隊友和教練的支持。

明日舉行總決賽

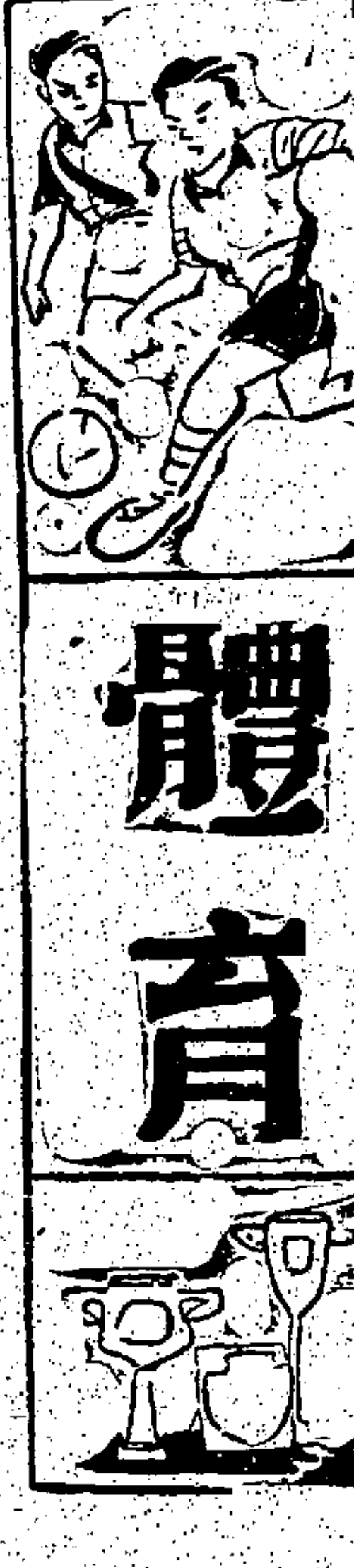
今聖保羅賽十九場

【本報訊】明日將舉行各項比賽的總決賽。在今日舉行的聖保羅賽中，共計有十九場比賽。比賽競爭激烈，各隊都全力以赴，爭取取得好成績。總決賽將於明日繼續進行，屆時將有更精彩的比賽呈現給觀眾。

澳門炸彈驚魂

金銀珠寶場爆炸

【本報訊】澳門金銀珠寶場昨日發生爆炸事故，造成多人受傷。據悉，爆炸發生在下午三時左右，當時該場內正舉行一項珠寶展覽。爆炸威力巨大，導致場內部分設施損壞，並引發了火警。目前，傷者正在醫院接受治療，警方已展開調查。



日本全國游泳錦標賽 全部成績紀詳

女百蝶破世界另四項全日新猷

【本報訊】日本全國游泳錦標賽昨日圓滿結束，各項比賽成績如下：

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺自由式	川西 二秒五二	合志 二秒五三	三浦 二秒五五
二百公尺自由式	川西 五秒二二	合志 五秒二三	三浦 五秒二五
四百公尺自由式	川西 二一秒一七	合志 二一秒一八	三浦 二一秒二〇
八百公尺自由式	川西 四二秒五二	合志 四二秒五三	三浦 四二秒五五
一千五百公尺自由式	川西 一分一十二秒二二	合志 一分一十二秒二三	三浦 一分一十二秒二五
二千公尺自由式	川西 一分一十七秒二二	合志 一分一十七秒二三	三浦 一分一十七秒二五
三千公尺自由式	川西 一分二十二秒二二	合志 一分二十二秒二三	三浦 一分二十二秒二五
四千公尺自由式	川西 一分三十七秒二二	合志 一分三十七秒二三	三浦 一分三十七秒二五
五千公尺自由式	川西 一分五十二秒二二	合志 一分五十二秒二三	三浦 一分五十二秒二五
六千公尺自由式	川西 二分零七秒二二	合志 二分零七秒二三	三浦 二分零七秒二五
七千公尺自由式	川西 二分二十二秒二二	合志 二分二十二秒二三	三浦 二分二十二秒二五
八千公尺自由式	川西 二分三十七秒二二	合志 二分三十七秒二三	三浦 二分三十七秒二五
九千公尺自由式	川西 二分五十二秒二二	合志 二分五十二秒二三	三浦 二分五十二秒二五
十公里自由式	川西 三十分一十二秒二二	合志 三十分一十二秒二三	三浦 三十分一十二秒二五
一百五十公尺仰式	川西 二分一十二秒二二	合志 二分一十二秒二三	三浦 二分一十二秒二五
三百公尺仰式	川西 四分一十二秒二二	合志 四分一十二秒二三	三浦 四分一十二秒二五
五百公尺仰式	川西 六分一十二秒二二	合志 六分一十二秒二三	三浦 六分一十二秒二五
一千公尺仰式	川西 一十二分一十二秒二二	合志 一十二分一十二秒二三	三浦 一十二分一十二秒二五
一千五百公尺仰式	川西 一十八分一十二秒二二	合志 一十八分一十二秒二三	三浦 一十八分一十二秒二五
二千公尺仰式	川西 二十四分一十二秒二二	合志 二十四分一十二秒二三	三浦 二十四分一十二秒二五
三千公尺仰式	川西 三十分一十二秒二二	合志 三十分一十二秒二三	三浦 三十分一十二秒二五
四千公尺仰式	川西 三十六分一十二秒二二	合志 三十六分一十二秒二三	三浦 三十六分一十二秒二五
五千公尺仰式	川西 四十二分一十二秒二二	合志 四十二分一十二秒二三	三浦 四十二分一十二秒二五
六千公尺仰式	川西 四十八分一十二秒二二	合志 四十八分一十二秒二三	三浦 四十八分一十二秒二五
七千公尺仰式	川西 五十四分一十二秒二二	合志 五十四分一十二秒二三	三浦 五十四分一十二秒二五
八千公尺仰式	川西 六十分一十二秒二二	合志 六十分一十二秒二三	三浦 六十分一十二秒二五
九千公尺仰式	川西 六十六分一十二秒二二	合志 六十六分一十二秒二三	三浦 六十六分一十二秒二五
十公里仰式	川西 七十二分一十二秒二二	合志 七十二分一十二秒二三	三浦 七十二分一十二秒二五
一百公尺蝶式	川西 二分一十二秒二二	合志 二分一十二秒二三	三浦 二分一十二秒二五
二百公尺蝶式	川西 四分一十二秒二二	合志 四分一十二秒二三	三浦 四分一十二秒二五
四百公尺蝶式	川西 八分一十二秒二二	合志 八分一十二秒二三	三浦 八分一十二秒二五
八百公尺蝶式	川西 一十六分一十二秒二二	合志 一十六分一十二秒二三	三浦 一十六分一十二秒二五
一千五百公尺蝶式	川西 二十四分一十二秒二二	合志 二十四分一十二秒二三	三浦 二十四分一十二秒二五
二千公尺蝶式	川西 三十二分一十二秒二二	合志 三十二分一十二秒二三	三浦 三十二分一十二秒二五
三千公尺蝶式	川西 四十分一十二秒二二	合志 四十分一十二秒二三	三浦 四十分一十二秒二五
四千公尺蝶式	川西 四十八分一十二秒二二	合志 四十八分一十二秒二三	三浦 四十八分一十二秒二五
五千公尺蝶式	川西 五十六分一十二秒二二	合志 五十六分一十二秒二三	三浦 五十六分一十二秒二五
六千公尺蝶式	川西 六十四分一十二秒二二	合志 六十四分一十二秒二三	三浦 六十四分一十二秒二五
七千公尺蝶式	川西 七十二分一十二秒二二	合志 七十二分一十二秒二三	三浦 七十二分一十二秒二五
八千公尺蝶式	川西 八十分一十二秒二二	合志 八十分一十二秒二三	三浦 八十分一十二秒二五
九千公尺蝶式	川西 八十八分一十二秒二二	合志 八十八分一十二秒二三	三浦 八十八分一十二秒二五
十公里蝶式	川西 九十六分一十二秒二二	合志 九十六分一十二秒二三	三浦 九十六分一十二秒二五
一百公尺蛙式	川西 二分一十二秒二二	合志 二分一十二秒二三	三浦 二分一十二秒二五
二百公尺蛙式	川西 四分一十二秒二二	合志 四分一十二秒二三	三浦 四分一十二秒二五
四百公尺蛙式	川西 八分一十二秒二二	合志 八分一十二秒二三	三浦 八分一十二秒二五
八百公尺蛙式	川西 一十六分一十二秒二二	合志 一十六分一十二秒二三	三浦 一十六分一十二秒二五
一千五百公尺蛙式	川西 二十四分一十二秒二二	合志 二十四分一十二秒二三	三浦 二十四分一十二秒二五
二千公尺蛙式	川西 三十二分一十二秒二二	合志 三十二分一十二秒二三	三浦 三十二分一十二秒二五
三千公尺蛙式	川西 四十分一十二秒二二	合志 四十分一十二秒二三	三浦 四十分一十二秒二五
四千公尺蛙式	川西 四十八分一十二秒二二	合志 四十八分一十二秒二三	三浦 四十八分一十二秒二五
五千公尺蛙式	川西 五十六分一十二秒二二	合志 五十六分一十二秒二三	三浦 五十六分一十二秒二五
六千公尺蛙式	川西 六十四分一十二秒二二	合志 六十四分一十二秒二三	三浦 六十四分一十二秒二五
七千公尺蛙式	川西 七十二分一十二秒二二	合志 七十二分一十二秒二三	三浦 七十二分一十二秒二五
八千公尺蛙式	川西 八十分一十二秒二二	合志 八十分一十二秒二三	三浦 八十分一十二秒二五
九千公尺蛙式	川西 八十八分一十二秒二二	合志 八十八分一十二秒二三	三浦 八十八分一十二秒二五
十公里蛙式	川西 九十六分一十二秒二二	合志 九十六分一十二秒二三	三浦 九十六分一十二秒二五

星洲體育節十國足球賽

香港四比一負於印尼乙

【本報訊】星洲體育節十國足球賽昨日進行，香港隊以四比一負於印尼乙隊。比賽在星洲體育場舉行，吸引了大量觀眾。印尼乙隊在比賽中表現出色，多次攻入香港隊球門。香港隊則在防守上出現漏洞，最終落敗。

國際殘廢人運動會

港隊兵乓球得季軍

【本報訊】國際殘廢人運動會昨日圓滿結束，香港隊在兵乓球項目中獲得季軍。該項運動會旨在促進殘廢人之間的交流與合作，提高他們的體育水平。香港隊在比賽中展現了強大的實力，最終奪得銅牌。

青少單車賽

明日截止報名

【本報訊】青少單車賽的報名將於明日截止。該項比賽旨在推廣單車運動，提高青少年的體魄。比賽將於下週舉行，屆時將有來自各地的青少年參加。

中共兵團

昨晚飛抵港

【本報訊】中共兵團昨日飛抵香港，展開訪問活動。該兵團由多名優秀的運動員組成，將在港進行多場比賽。此次訪問旨在加強與香港的體育交流與合作。

消防在海軍場鯉魚門操兵 計劃多場友誼賽

排定士丹利陣容

【本報訊】消防隊昨日在海軍場鯉魚門進行操兵訓練。消防隊計劃在未來幾天內舉行多場友誼賽，以展示他們的實力。目前，比賽的陣容已經排定，屆時將有精彩的比賽呈現給觀眾。

維多利亞泳池

今晚明兩晚停開

【本報訊】維多利亞泳池將於今晚及明兩晚停開。這是因為泳池將進行維修工作，以確保設施的安全與正常運行。維修工作預計將於下週完成，屆時泳池將重新開放。

因條件太高

會方難負擔

【本報訊】由於條件太高，會方難以負擔，導致部分計劃未能如期進行。會方表示，他們將重新評估計劃，並尋求其他可行的方案。目前，會方的工作仍在進行中。

戴歷

回港

【本報訊】戴歷昨日返回香港，繼續他的工作。戴歷在國外期間，曾參與了多項重要的項目，並取得了顯著的成就。他的回歸將為香港的發展貢獻力量。

精工

將投

【本報訊】精工公司昨日宣佈將進行一項重大投資。該投資旨在擴大公司的生產規模，並提高產品的競爭力。精工公司表示，他們對公司的未來充滿信心，並相信這項投資將取得良好的回報。

歸鴻

回港

【本報訊】歸鴻昨日返回香港，繼續他的工作。歸鴻在國外期間，曾參與了多項重要的項目，並取得了顯著的成就。他的回歸將為香港的發展貢獻力量。

費用廉收效大

本報為各界提供多種服務，包括：分類廣告、房屋出租、尋人啟事、遺失聲明等。收費低廉，效果顯著。歡迎各界人士垂詢。

本港新聞

雨災調委會在法院續聆訊

旭和道塌樓慘劇

政府檢察官彭寧延請今日共有廿名非官方證人
昨由八名劫後餘生證人描述慘劇發生目擊情形

【本報訊】由港督委任的調查委員會，昨（八）日在法院繼續聆訊。昨日的證人包括：在倒塌樓宇中倖存者，以及目擊慘劇發生經過的證人。證人們描述，當時正下着大雨，風勢猛烈，樓宇突然倒塌，造成多人傷亡。調查委員會將繼續聆訊，以釐清事故原因。

實瑞道若千次塌山

【本報訊】實瑞道（Sai Sui Road）近山脚處，昨日（八）日發生塌山事故，造成多人受傷。據悉，該處山勢陡峭，土壤鬆動，在連日大雨的侵襲下，終於發生崩塌。救援人員正在現場搶救傷者，並封鎖現場進行調查。

建築工程師談該地區

【本報訊】一名建築工程師在談話中，對實瑞道附近地區的建築安全問題表示擔憂。他指出，該地區地質條件複雜，加上近年來的頻繁降雨，使得山體的不穩定性增加。他呼籲有關部門加強對該地區的監測和維護，以防止類似事故的再次發生。

涉嫌扣留及拐帶男女童

【本報訊】警方昨日接獲報案，指有兩名男女童被一名男子涉嫌扣留及拐帶。警方隨即展開調查，並在附近地區展開搜索。目前，警方尚未掌握該名男子的具體下落，呼籲市民提供線索。

兩婦人被控均否認控罪

【本報訊】兩名婦女昨日在法院出庭，被控以涉嫌在實瑞道塌樓慘劇中，因疏忽大意而導致他人受傷。兩名婦女均對指控表示否認，辯稱當時情況緊急，她們已盡力採取措施。法官將根據證據進行判決。

下午九點鐘牛奶車道

【本報訊】警方昨日在下午九點鐘左右，在牛奶車道（Milk Cart Lane）附近，發現一名男子涉嫌在該處進行非法活動。警方在現場將其拘捕，並搜獲了一些可疑物品。目前，警方正在對此案進行進一步調查。

獨賊劫去九百乘私家車

【本報訊】一名獨賊昨日在深夜時分，闖入位於九龍的一處住宅，盜劫了價值九百元的私家車。警方在接獲報案後，立即展開調查，並在附近地區展開搜索。目前，警方尚未掌握該名獨賊的具體下落。

青年囚一年

【本報訊】一名涉嫌在實瑞道塌樓慘劇中，因疏忽大意而導致他人受傷的青年，昨日在法院被判處監禁一年。法官在判決時表示，該名青年的行為嚴重違反了相關法規，必須受到法律的制裁。

連日搜飛仔

【本報訊】警方昨日在連日搜飛仔行動中，在九龍地區發現一名涉嫌在實瑞道塌樓慘劇中，因疏忽大意而導致他人受傷的男子。警方在現場將其拘捕，並搜獲了一些可疑物品。目前，警方正在對此案進行進一步調查。

青年工人被控入女廁

【本報訊】一名青年工人昨日在法院出庭，被控以涉嫌在女廁內進行非法活動。該名青年工人辯稱，當時他正在該處進行合法的活動，並非如指控所言。法官將根據證據進行判決。

迷藥掩女口圖非禮

【本報訊】一名男子昨日在法院出庭，被控以涉嫌在迷藥掩女口圖非禮。該名男子辯稱，當時他正在與該名女子進行合法的交往，並非如指控所言。法官將根據證據進行判決。

兩宗交通意外

【本報訊】昨日在九龍地區發生了兩宗交通意外。第一宗意外發生在實瑞道附近，一名男子在行走時被一輛行駛中的汽車撞倒，造成輕傷。第二宗意外發生在牛奶車道附近，一輛汽車在行駛時失控，撞向路邊的一棵樹，造成車身損壞。

警方訪尋目擊證人

【本報訊】警方昨日在實瑞道塌樓慘劇現場，訪尋了多名目擊證人。警方詢問了他們對慘劇發生的經過，以及當時的現場情況。警方表示，他們將根據證人們的供詞，進一步調查事故原因。

石梨新區內

【本報訊】在石梨新區內，昨日發生了一宗命案。一名男子在該區的一處公園內被殺害。警方在接獲報案後，立即展開調查，並在附近地區展開搜索。目前，警方尚未掌握該名兇手的具體下落。

青年墜樓死

【本報訊】一名青年昨日在九龍地區的一處高樓上墜樓死亡。警方在接獲報案後，立即展開調查，並在現場發現了一些可疑物品。目前，警方正在對此案進行進一步調查。

迷藥掩女口圖非禮

【本報訊】一名男子昨日在法院出庭，被控以涉嫌在迷藥掩女口圖非禮。該名男子辯稱，當時他正在與該名女子進行合法的交往，並非如指控所言。法官將根據證據進行判決。

迷藥掩女口圖非禮

【本報訊】一名男子昨日在法院出庭，被控以涉嫌在迷藥掩女口圖非禮。該名男子辯稱，當時他正在與該名女子進行合法的交往，並非如指控所言。法官將根據證據進行判決。

令閣下氣派不凡
的新型豪華房車

Statesman de Ville 是為你而設計，其外觀與內部裝飾，均經過精心設計，令你氣派不凡。其V8引擎及自動變速箱，均經過精心調校，令你駕駛時感到舒適與便捷。Statesman de Ville 為你提供一流之駕駛體驗，令你感到舒適與便捷。

遠東汽車有限公司
地址：九龍彌敦道210號
電話：770304
傳真：854158



Statesman de Ville

第二屆 全港公開模型比賽

美美公司、華僑日報聯合主辦

宗旨：本報與美美公司合辦之「全港公開模型比賽」，旨在推廣青少年對模型之興趣，並藉此機會，讓青少年發揮其創造力及動手能力。歡迎全港青少年踴躍參加。

辦法：參加者可將完成之模型，於截止日期前，寄交本報或美美公司。評審委員會將根據模型之製作、創意及表現，進行評選。

內容：飛機、坦克、船舶、房屋、人物等。

截止：由即日起至八月廿日。

獎項：冠軍一名，獎金一千元；亞軍一名，獎金五百元；季軍一名，獎金三百元。此外，還有優異獎、佳作獎等。

其他：得獎之作品，將由本報及美美公司聯合展出。得獎者將獲頒證書及獎金。

本港新聞

黃大仙街坊大會 號召互助維持治安 全力推行清潔運動

【本報訊】黃大仙街坊大會，昨（九）日午時，在黃大仙廟舉行會員大會，由主席黃大仙主持，並由黃大仙致詞，勉勵會員，應盡力維持治安，並全力推行清潔運動。

黃大仙在會中，首先向會員致詞，勉勵會員，應盡力維持治安，並全力推行清潔運動。他並表示，黃大仙街坊大會，一向以來，均致力於維持治安，並全力推行清潔運動。他希望會員，能繼續支持大會的工作，並盡力維持治安，並全力推行清潔運動。

思義夫合唱團 港台演唱名曲

【本報訊】思義夫合唱團，昨（九）日午時，在黃大仙廟舉行會員大會，由主席黃大仙主持，並由黃大仙致詞，勉勵會員，應盡力維持治安，並全力推行清潔運動。

港九四大舞廳 提早茶舞時間

【本報訊】港九四大舞廳，昨（九）日午時，在黃大仙廟舉行會員大會，由主席黃大仙主持，並由黃大仙致詞，勉勵會員，應盡力維持治安，並全力推行清潔運動。

中國道派術總會 今舉行改選新會董

【本報訊】中國道派術總會，昨（九）日午時，在黃大仙廟舉行會員大會，由主席黃大仙主持，並由黃大仙致詞，勉勵會員，應盡力維持治安，並全力推行清潔運動。

美國銀行代表 前往印尼比賽

【本報訊】美國銀行代表，昨（九）日午時，在黃大仙廟舉行會員大會，由主席黃大仙主持，並由黃大仙致詞，勉勵會員，應盡力維持治安，並全力推行清潔運動。

呂漢源明赴美 親友昨夕設宴餞行

【本報訊】呂漢源明赴美，昨（九）日午時，在黃大仙廟舉行會員大會，由主席黃大仙主持，並由黃大仙致詞，勉勵會員，應盡力維持治安，並全力推行清潔運動。

海外財務有限公司 擴展業務遷址營業

【本報訊】海外財務有限公司，昨（九）日午時，在黃大仙廟舉行會員大會，由主席黃大仙主持，並由黃大仙致詞，勉勵會員，應盡力維持治安，並全力推行清潔運動。

保良局演話劇籌款 崇基校友六十餘人參加演出

【本報訊】保良局演話劇籌款，崇基校友六十餘人參加演出。該劇名為《保良局演話劇籌款》，由崇基校友六十餘人參加演出。該劇旨在為保良局籌款，並宣傳保良局的工作。

行銀商工港香 開二十行分紅

【本報訊】行銀商工港香，開二十行分紅。該行旨在為香港工商業提供融資，並促進香港經濟的發展。

蘇浙公學返校日 星島報編輯演講

【本報訊】蘇浙公學返校日，星島報編輯演講。該演講旨在向蘇浙公學校友介紹星島報的發展情況，並聽取校友的意見。

香港五行小販會 下星期二遊新界

【本報訊】香港五行小販會，下星期二遊新界。該會旨在促進香港小販之間的交流，並宣傳小販的工作。

中大校外進修部 詩文選讀課程

【本報訊】中大校外進修部，詩文選讀課程。該課程旨在提高學生的詩文水平，並培養學生的文學興趣。

龍東扶輪社餐會 彭錦榮講開風光

【本報訊】龍東扶輪社餐會，彭錦榮講開風光。該餐會旨在促進龍東扶輪社成員之間的交流，並宣傳龍東扶輪社的工作。

請參加 米蘭國際 編織服裝 貿易團

明年正月在米蘭舉行的「國際編織服裝貿易展覽會」，將吸引大批歐洲買家前往參觀來自世界各地的最佳編織服裝，及採辦他們明年度應銷的貨式。

香港貿易發展局貿易團，現已着手組織由本港廠家及出口商所組成的貿易團，以便屆時啟程前往。閣下倘欲爭取世界市場，敬請報名參加。本局將為閣下安排一切旅行、酒店、及翻譯員等事宜，故閣下所需者，只不過準備貨辦而已。

該團名額無多，請即來函本局索取參加表格，信封上標明「七三年米蘭國際編織展覽會」。報名期限至八月廿六日截止。詳情可撥電話九龍K-670151轉接第20號分機。

香港貿易發展局貿易團
拓展香港對世界各地之貿易
九龍海運大廈·香港貿易發展局

香港貿易發展局貿易團

香港貿易發展局貿易團

香港貿易發展局貿易團

香港貿易發展局貿易團

香港貿易發展局貿易團

香港貿易發展局貿易團

香港貿易發展局貿易團

香港貿易發展局貿易團

香港貿易發展局貿易團

香港貿易發展局貿易團

香港貿易發展局貿易團

香港貿易發展局貿易團

香港貿易發展局貿易團

香港貿易發展局貿易團

香港貿易發展局貿易團

香港貿易發展局貿易團

香港貿易發展局貿易團

香港貿易發展局貿易團

香港貿易發展局貿易團

香港貿易發展局貿易團

香港貿易發展局貿易團

新界版

促合理補償 改善拆屋炮

各鄉村民投訴農產運輸往來不便 由鄉會聯合調查申請客貨車牌

【本報訊】新界各鄉村民投訴，因政府改善拆屋炮，致使農產運輸往來不便，各鄉村民紛紛向鄉會聯合調查，申請客貨車牌，以資改善。

據悉，新界各鄉村民投訴，因政府改善拆屋炮，致使農產運輸往來不便，各鄉村民紛紛向鄉會聯合調查，申請客貨車牌，以資改善。



新界各鄉村民投訴，因政府改善拆屋炮，致使農產運輸往來不便，各鄉村民紛紛向鄉會聯合調查，申請客貨車牌，以資改善。

長洲梅窩坪洲各鄉首長 請增小輪班次

希望每小時有一班直航

【本報訊】長洲、梅窩、坪洲各鄉首長，日前聯名向港督府提出建議，希望增加小輪班次，以資改善交通。

據悉，長洲、梅窩、坪洲各鄉首長，日前聯名向港督府提出建議，希望增加小輪班次，以資改善交通。

理民府通知 各鄉村居民 須防大雷雨

須防大雷雨

【本報訊】理民府日前通知各鄉村居民，須防大雷雨，並提醒居民注意防範。

據悉，理民府日前通知各鄉村居民，須防大雷雨，並提醒居民注意防範。

官務總府民理埔大 院高調陞鈞林

送歡紳鄉區七 新履輝燦石迎歡並

【本報訊】大埔理民府總官林鈞，日前由港抵大埔，受到當地紳士及鄉民熱烈歡迎。

據悉，大埔理民府總官林鈞，日前由港抵大埔，受到當地紳士及鄉民熱烈歡迎。

葵涌梨木樹舉行遊藝日

招待數千郵童

【本報訊】葵涌梨木樹遊藝日，日前在該地舉行，招待了數千名郵童。

據悉，葵涌梨木樹遊藝日，日前在該地舉行，招待了數千名郵童。

八鄉石湖塘 建大批渠

建大批渠

【本報訊】八鄉石湖塘地區，日前開始興建大批灌溉渠道，以改善農作環境。

據悉，八鄉石湖塘地區，日前開始興建大批灌溉渠道，以改善農作環境。

旅英僑領張淦泉 新翁之喜宴官紳

張錦添馬嘉烈締結良緣

【本報訊】旅英僑領張淦泉，日前在英舉行喜宴，招待了官紳及親友。

據悉，旅英僑領張淦泉，日前在英舉行喜宴，招待了官紳及親友。

元朗聖約翰救傷隊 舉辦夏令訓練營

鄧乃文主檢閱八十男女參加

【本報訊】元朗聖約翰救傷隊，日前舉辦夏令訓練營，由鄧乃文主檢閱，參加者有八十名男女。

據悉，元朗聖約翰救傷隊，日前舉辦夏令訓練營，由鄧乃文主檢閱，參加者有八十名男女。

彭錦發訪問 粉嶺鄉各村

粉嶺鄉各村

【本報訊】彭錦發日前訪問粉嶺鄉各村，了解當地情況。

據悉，彭錦發日前訪問粉嶺鄉各村，了解當地情況。

處務入境人港 意生招誘強人遭

子男秘神捕拘昨方警

【本報訊】警方昨日拘捕一名涉嫌誘騙強迫入境的男子，該名男子現正被調查中。

據悉，警方昨日拘捕一名涉嫌誘騙強迫入境的男子，該名男子現正被調查中。

高士打大廈打彈 炸彈計時

炸彈計時

【本報訊】高士打大廈發生爆炸案，警方已封鎖現場，並對爆炸原因進行調查。

據悉，高士打大廈發生爆炸案，警方已封鎖現場，並對爆炸原因進行調查。

水警署署長 粉嶺鄉各村

粉嶺鄉各村

【本報訊】水警署署長日前訪問粉嶺鄉各村，了解當地水務情況。

據悉，水警署署長日前訪問粉嶺鄉各村，了解當地水務情況。

魂驚彈炸廈大道打士高

炸彈計時

【本報訊】高士打大廈發生爆炸案，警方已封鎖現場，並對爆炸原因進行調查。

據悉，高士打大廈發生爆炸案，警方已封鎖現場，並對爆炸原因進行調查。

本港新聞

本港新聞摘要，包括各項社會事件及新聞簡訊。

八男子分判 開煙槍吸鴉片

八男子分判

【本報訊】八名男子因吸鴉片被警方拘捕，現正被調查中。

據悉，八名男子因吸鴉片被警方拘捕，現正被調查中。

海墘道首車禍 一死四受傷

一死四受傷

【本報訊】海墘道發生首車禍，造成一人死亡，四人受傷。

據悉，海墘道發生首車禍，造成一人死亡，四人受傷。

由泰飛港藏有槍械 男子罪成入獄半年

男子罪成入獄半年

【本報訊】一名男子因藏有槍械被警方拘捕，現正被調查中。

據悉，一名男子因藏有槍械被警方拘捕，現正被調查中。

私家車翻倒 一死四受傷

一死四受傷

【本報訊】私家車翻倒，造成一人死亡，四人受傷。

據悉，私家車翻倒，造成一人死亡，四人受傷。

速效增肥藥上市

速效增肥藥上市

【本報訊】速效增肥藥上市，引起社會關注。

據悉，速效增肥藥上市，引起社會關注。

向海外發展 需要幕後牽線嗎？

澳航貨運代理可代籌策，他對商品發行及海外市場，瞭如指掌，善於為本港商人製造外銷機會，並能在包裝、文件、及關稅之手續方面，代為節省費用。

其待人接物，平易近人，故新客戶與日俱增，以事實證明澳航噴射運務，非僅為現代之開拓市場工具，且是最迅速，最經濟之外銷方法。

澳航貨運代理，樂於為閣下服務，請即直接電洽，任何貨運難題，自當迎刃而解。



澳航與印航、紐航、英航及馬航為聯營機構。

日立牌水 泵

HITACHI PUMPS

OV-MH型水 泵 15-370 G.P.M. 馬力由四至十五匹

OV-CH型水 泵 15-940 G.P.M. 馬力由四至七十五匹

現貨供應適用於冷暖氣工程房屋供水及工業循環用水設備。

尚有其他類型水泵說明書備索歡迎垂詢。

總代理：南華冷房企業有限公司
香港德輔道中507號

總經理：東亞工程有限公司
進士公司
香港利源西街25號和興樓三樓 電話：241155至5

東保工程公司
香港通用商業大廈402室
電話：451700 H-452619

私家車翻倒 一死四受傷

【本報訊】海墘道發生首車禍，造成一人死亡，四人受傷。

據悉，海墘道發生首車禍，造成一人死亡，四人受傷。

「無價之寶」在台北推出 翁倩玉登台演歌舞 又為中影大勝一仗

【本報訊】由中影公司出品，翁倩玉主演之歌舞片「無價之寶」，已在台北各大戲院隆重推出。該片自推出以來，深受觀眾喜愛，票房成績斐然，為中影公司大勝一仗。

「無價之寶」由翁倩玉一人分飾兩角，展現其精湛的演技與歌舞才華。該片在台北各大戲院上映後，每日上座率均極高，顯示出觀眾對優質電影的熱愛。

翁倩玉在片中的表現，不僅在歌舞方面令人驚嘆，在演技上也展現了極大的突破。她的演出，再次鞏固了她在台灣影壇的地位。

李菁由台帶回兩項紀錄 女英豪港台星馬均旺場

【本報訊】李菁日前由台灣返回香港，帶回了兩項令人矚目的紀錄。據悉，她在台灣期間，主演之電影在多個地區均取得了極佳的票房成績，顯示出其強大的吸金能力。

李菁在台灣的演出，不僅在台灣本地受到歡迎，在中國大陸、香港及馬來西亞等地也同樣火爆。她的作品在這些地區均創下了高票房紀錄。

李菁的返港，無疑是香港影壇的一件大事。她的作品在台灣的巨大成功，也為香港電影業帶來了極大的鼓舞。

長江添新小生 充滿蓬勃朝氣

【本報訊】長江電影公司最近添補了一位新小生，這位新小生充滿了蓬勃的朝氣，為公司注入了新的活力。據悉，這位新小生是一位非常有才華的演員，曾在多部電影中擔任重要角色。

這位新小生的加入，無疑是長江電影公司的一個重大利好消息。他的加入，將使公司在未來的電影製作中擁有更多優秀的人才。

這位新小生的作品在市場上表現出色，深受觀眾喜愛。他的加入，也顯示出長江電影公司在人才培養方面的實力。

程剛最後決定 先拍牛鬼蛇神

【本報訊】著名導演程剛在經過深思熟慮後，最終決定先拍攝電影「牛鬼蛇神」。這一決定引起了業界的廣泛關注，因為「牛鬼蛇神」被認為是一部具有挑戰性的作品。

程剛導演表示，他決定先拍「牛鬼蛇神」，是因為他對這部作品充滿了信心。他認為，這部作品將為觀眾帶來全新的視覺體驗。

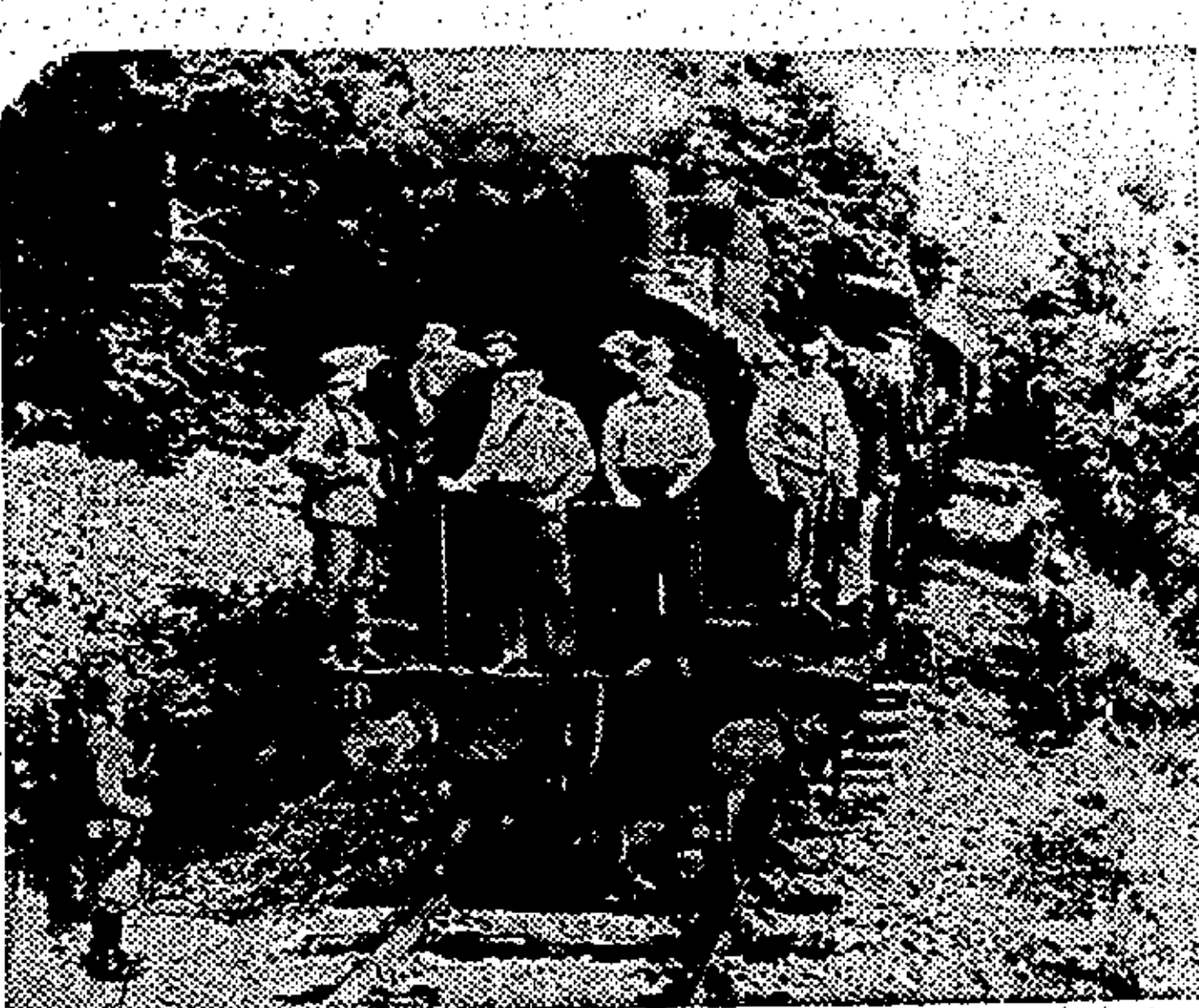
「牛鬼蛇神」的拍攝過程將充滿挑戰，但程剛導演表示，他將全力以赴，確保這部作品能夠順利完成。

龍兄虎弟今起在港公映 張冲初任導演感受良多

【本報訊】由張冲導演，李菁、龍剛等主演的電影「龍兄虎弟」，將於今日開始在香港各大戲院公映。張冲在首次擔任導演的過程中，感受良多，對電影事業有了更深的認識。

張冲表示，這次擔任導演對他來說是一個巨大的挑戰。他從中學到了許多寶貴的經驗，也對電影藝術有了更深刻的理解。

「龍兄虎弟」的公映，無疑是張冲導演生涯的一個重要里程碑。他的作品在市場上表現良好，也顯示出他在導演方面的實力。



「龍兄虎弟」今起在港公映，張冲初任導演感受良多。

法國軍英勇抗敵 敢死隊可歌可泣

【本報訊】在法國戰場上，法國軍隊表現出了極大的勇氣和英雄氣概，他們在敵人的殘酷進攻面前，毫不退縮，敢死隊更是可歌可泣。

法國軍隊的英勇抗敵，不僅為盟軍爭取了寶貴的時間，也向世界展示了法國軍隊的戰鬥力。他們的犧牲精神，將永遠被後人銘記。

敢死隊的成員們，為了國家的獨立和民族的解放，不惜犧牲自己的生命。他們的英勇事蹟，是法國抗戰史上的一筆光榮。



法國軍英勇抗敵，敢死隊可歌可泣。

1972 香港十大明星選舉

華僑文化

紀念黃祝堯先生

黃祝堯先生是華僑文化的重要推動者，他的逝世是華僑文化界的一大損失。我們將通過各種方式紀念他，以表彰他對華僑文化的貢獻。

出版消息

《華僑文化》雜誌將於近日出版，內容豐富，涵蓋華僑歷史、文化、藝術等多個領域。歡迎廣大讀者訂閱。

40週年紀念

1932-1972

慶祝華僑報社成立40週年，本報將推出一系列紀念活動，包括專題報導、圖片展等，以回顧華僑報社的發展歷程。

十大歌星被選資格

凡在過去一年內，在各大音樂比賽中獲獎，或在各大唱片公司發行專輯，且銷量良好的歌星，均有資格參加十大歌星選舉。

選舉十大歌星辦法

一、凡在過去一年內，在各大音樂比賽中獲獎，或在各大唱片公司發行專輯，且銷量良好的歌星，均有資格參加。
二、本報將邀請各界人士投票，選出心目中的十大歌星。
三、投票截止日期為1972年12月31日。

有獎歌星競猜遊戲

為慶祝香港十大明星選舉，本報特設「有獎歌星競猜遊戲」。讀者只需猜出當年的十大歌星，即可參加抽獎，有機會獲得豐厚的獎金。

年二七九一	年二七九一
獎額	獎額
1. 獎金一萬元	1. 獎金一萬元
2. 獎金一千元	2. 獎金一千元
3. 獎金五百元	3. 獎金五百元
4. 獎金一百元	4. 獎金一百元
5. 獎金五十元	5. 獎金五十元
6. 獎金二十元	6. 獎金二十元
7. 獎金十元	7. 獎金十元
8. 獎金五元	8. 獎金五元
9. 獎金三元	9. 獎金三元
10. 獎金一元	10. 獎金一元



美國神弓號

由美國來港將於二十抵埠
翌開往紐約諸福波坡的摩

山隆丸

港抵四十六
開往紐約
紐約
費城

新武士輪

十六抵港
十八開澳洲各埠

泰士來十三到

即開往波斯灣

士富榮光

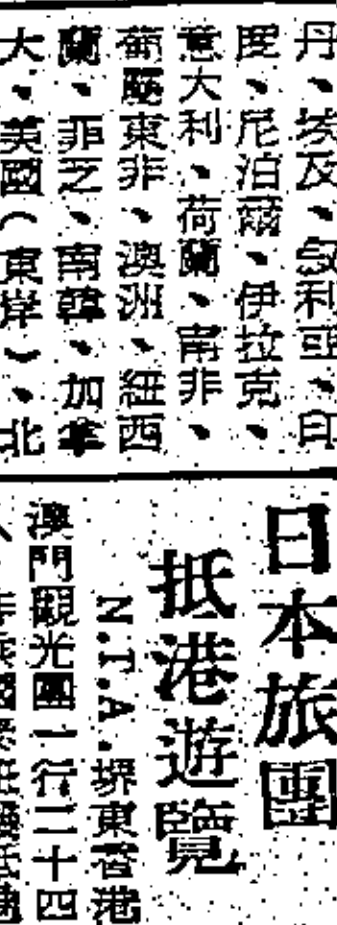
貨商
留意

明利鹿

十六開往
亞庇新埠

順昌航業有限公司

中環大廈十八樓
電話：H-249096 (5線)



日本旅遊

抵港遊覽
日本旅遊

輪船電話
山隆丸
新武士輪
泰士來十三到
士富榮光
明利鹿

交通運輸詳細準確
香港黃埔船塢

泰來總統
八月十二日開
紐約、波、摩、諾、克、福

林肯總統
八月十三日開
羅省、三藩市、聖地哥

大寶山
大華山
大龍山

順昌航業有限公司
大寶山
大華山
大龍山

復興快輪
八月十四日開行
復安快輪
八月十八日開行

金鳳快輪
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

海利
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

高古林輪
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

末廣山丸
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

羅拔馬士基
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

羅拔馬士基
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

福來輪船公司
羅拔馬士基
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

太古輪船公司
羅拔馬士基
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

太古輪船公司
羅拔馬士基
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

太古輪船公司
羅拔馬士基
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

太古輪船公司
羅拔馬士基
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

太古輪船公司
羅拔馬士基
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

太古輪船公司
羅拔馬士基
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

太古輪船公司
羅拔馬士基
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

太古輪船公司
羅拔馬士基
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

太古輪船公司
羅拔馬士基
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

太古輪船公司
羅拔馬士基
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

太古輪船公司
羅拔馬士基
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

太古輪船公司
羅拔馬士基
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

太古輪船公司
羅拔馬士基
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

太古輪船公司
羅拔馬士基
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

太古輪船公司
羅拔馬士基
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

太古輪船公司
羅拔馬士基
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

太古輪船公司
羅拔馬士基
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

太古輪船公司
羅拔馬士基
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

太古輪船公司
羅拔馬士基
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

太古輪船公司
羅拔馬士基
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

太古輪船公司
羅拔馬士基
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

太古輪船公司
羅拔馬士基
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

太古輪船公司
羅拔馬士基
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

太古輪船公司
羅拔馬士基
八月十四日開行
復興快輪
八月十八日開行

工人世界

為補救建築業人才缺乏 籌設訓練所

計劃每年訓練六百青年

【本報訊】建築業為一重要之工業，近來因人才缺乏，致使建築工程延誤，影響甚大。為此，建築業協會特籌設建築業訓練所，計劃每年訓練六百青年，以補救人才缺乏之弊。

該訓練所之設，旨在培養建築業之技術人才，其課程包括：建築常識、圖樣繪製、估價、監工、材料、施工等。訓練期間為六個月，訓練期間內，學員可獲得津貼，並可參加各項實習。訓練所之經費，由建築業協會籌募，並由政府撥款補助。

青年接受職業訓練 出路較廣待遇較高

部份在職青年利用工餘時間受訓

【本報訊】青年接受職業訓練，其出路較廣，待遇較高。部份在職青年，利用工餘時間受訓，可獲得津貼，並可參加各項實習。訓練所之經費，由建築業協會籌募，並由政府撥款補助。

青年接受職業訓練，可獲得專業技術，提高就業競爭力。在職青年利用工餘時間受訓，可兼職工作，增加收入。訓練所之設，為青年提供了一個良好之學習平台，有助於其職業發展。

經常注意防盜 工友提心吊膽

歹徒耳目靈通

【本報訊】最近，多起工友被盜案件發生，歹徒耳目靈通，令工友提心吊膽。警方呼籲工友加強防盜意識，注意周圍環境，避免被盜。

警方表示，歹徒通常利用工友不注意之機會，竊取其財物。工友應加強防盜意識，妥善保管財物，並及時向警方報案。警方將加強巡邏，嚴厲打擊盜竊行為。

每擇肥而噬 工友提心吊膽

歹徒耳目靈通

技術工業訓練 詞彙手冊出版

【本報訊】技術工業訓練詞彙手冊，已由有關部門出版。該手冊收錄了常用技術詞彙，可供技術人員參考。手冊之出版，有助於提高技術人員之專業水平，促進技術交流。

國際金屬工人聯合會 亞洲區第二屆會議

本年十月在澳洲舉行派代表參加

【本報訊】國際金屬工人聯合會亞洲區第二屆會議，將於本年十月在澳洲舉行。我國已派代表參加，將就勞工權益、工資、福利等問題進行討論。會議旨在加強亞洲區金屬工人之團結，共同維護勞工權益。

產進促械機用使 得益社會兼顧

【本報訊】機械工業之發展，應兼顧社會利益。政府應加強監管，確保機械產品之質量，保障消費者安全。同時，企業應加強研發，提高產品競爭力，促進社會經濟發展。

區岩虎老 中心活動

開展暑期活動

【本報訊】老虎岩中心將於暑期開展各項活動，包括：戶外運動、手工藝製作、閱讀等。中心旨在豐富居民之暑期生活，促進社區和諧。歡迎居民踴躍參加。

文物出土 反映農村生活

【本報訊】最近，在某處出土了多件文物，反映了農村生活之變遷。這些文物包括：農具、生活用品等，具有較高之歷史價值。專家將對這些文物進行進一步研究，以揭示農村社會之發展歷程。

葉醉白應邀訪日 並籌備舉行畫展

【本報訊】著名畫家葉醉白先生，應邀訪問日本，並籌備舉行畫展。葉先生之作品風格獨特，深受觀眾喜愛。此次訪問，將有助於推廣中國傳統文化，促進中日文化交流。

聖詠團聯會舉辦 中文聖樂研討會

【本報訊】聖詠團聯會將於近日舉辦中文聖樂研討會，邀請專家講解聖樂之歷史與演奏技巧。研討會旨在提高聖詠團成員之專業水平，促進聖樂藝術之發展。

抱道堂五蘭勝會 初二日開壇初五晚完壇

【本報訊】抱道堂將於初二日開壇，初五晚完壇。此次活動旨在弘揚道教文化，祈求風調雨順、國泰民安。歡迎信眾踴躍參加。

天今後最 紀念如實

【本報訊】某項重要事件發生後，各界將舉行紀念活動，以紀念其歷史意義。此次活動旨在喚起公眾之歷史記憶，增強民族凝聚力。

天今後最 紀念如實

【本報訊】某項重要事件發生後，各界將舉行紀念活動，以紀念其歷史意義。此次活動旨在喚起公眾之歷史記憶，增強民族凝聚力。

非人生活實錄

【本報訊】《非人生活實錄》一書，揭露了社會黑暗面，引起社會各界關注。該書通過真實之筆觸，描寫了社會底層人民之生活狀況，呼籲社會各界關注弱勢群體，促進社會公平正義。

普慶·南華·珠江·南洋·銀都

【本報訊】普慶、南華、珠江、南洋、銀都等地區，將於近日舉行大型活動，慶祝重要節日。活動內容豐富多彩，包括：文藝表演、體育競賽等。歡迎各界人士踴躍參加。

抱道堂五蘭勝會

【本報訊】抱道堂將於近日舉行五蘭勝會，旨在弘揚道教文化，祈求風調雨順、國泰民安。歡迎信眾踴躍參加。

天今後最

【本報訊】某項重要事件發生後，各界將舉行紀念活動，以紀念其歷史意義。此次活動旨在喚起公眾之歷史記憶，增強民族凝聚力。

天今後最

【本報訊】某項重要事件發生後，各界將舉行紀念活動，以紀念其歷史意義。此次活動旨在喚起公眾之歷史記憶，增強民族凝聚力。

新華

【本報訊】新華社將於近日舉行重要會議，討論當前形勢與工作任務。會議旨在加強宣傳思想工作，推動社會主義建設事業。

映獻大盛期下

【本報訊】某部重要電影將於近日上映，歡迎觀眾前往觀看。該片內容精彩，演員陣容強大，值得期待。

三頭通靈小獅

【本報訊】三頭通靈小獅，將於近日在各大影院上映。該片講述了一個關於勇氣與友誼之故事，適合全家觀看。

開原原含玉

【本報訊】開原原含玉，將於近日在各大影院上映。該片內容感人至深，引發觀眾強烈共鳴。

開原原含玉

【本報訊】開原原含玉，將於近日在各大影院上映。該片內容感人至深，引發觀眾強烈共鳴。

華僑教育

本年度英文中學會考成績

十一日可獲悉

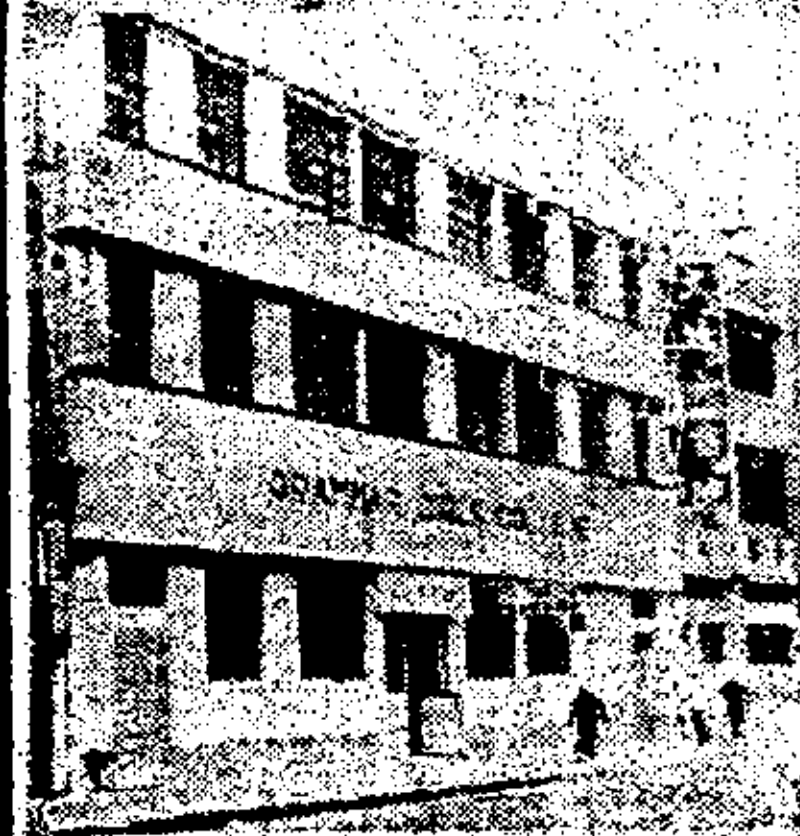
中學會考委員會定是日將會考成績分發參加會考學校及自修生 仍以一個別考生成績通知單方式頒佈 考生對各科成績可一目了然

開始招收秋季學生

共有廿四項課程可供選擇 有意投考者可往該校索取入學申請表格填報

文法女書院裝修工程完成

運抵校後即行佈置



張祝珊英文中學 今秋增設預科班

英中會考放榜後三日內接受申請

英文專科

本校增設英文專科班，招收初中畢業生，課程包括英文文法、會話、閱讀、寫作等，由名師授課，成績優異者可升讀大學。

高級教育官 王文瀾辭休

王文瀾先生曾任高級教育官，現已屆退休年齡，特予辭休，其職務由他人接替。

珍妮裁縫女學校 分校暨夜校招生

本校設有縫紉、裁剪、設計等課程，歡迎各界人士報名參加。

慶恩幼稚園招生

本校為協助主顧就業，特設幼稚園及教育之難，招收三歲至六歲兒童，環境優美，師資優良。

世界

世界新聞、時事評論、國際動態等內容，為讀者提供豐富多樣的資訊。

愛丁堡中學 日夜校招生

本校設有日間及夜間課程，歡迎各界人士報名參加。

香港樹仁書院 通告

本校英文中學部自宣佈招生以來，蒙各界人士踴躍報名，現已開始接受報名，歡迎踴躍參加。

東南無線電專科招生

本校設有無線電工程、電子技術等專科課程，歡迎各界人士報名參加。

公教大學校友會夜中學

本校為方便校友及社會人士，特設夜間中學課程，歡迎報名參加。

柏雨女子中學

本校為女子中學，設有中學及小學課程，環境優美，師資優良。

聖本篤英文書院

本校設有英文、數學、科學等課程，歡迎各界人士報名參加。

聖路奇

本校設有英文、數學、科學等課程，歡迎各界人士報名參加。

協恩中學

本校設有中學及小學課程，環境優美，師資優良。

地利亞修女紀念學校

本校為修女紀念學校，設有中學及小學課程，環境優美，師資優良。

聖路奇

本校設有英文、數學、科學等課程，歡迎各界人士報名參加。

李翰祥導演 震動影壇 狂笑片王 文冠許主演

大鬧天宮

何莉莉 客串

滑稽 爆笑 殘暴 驚人 可憐 糊塗

新舞合 可觀狂絕 當不滿對 滿

團劇寶寶

天五後最·台一龍九演限

文千歲 任冰兒 陳麗雲 高麗霞 魏海容 魏海容 魏海容

將脂胭門楊

美珠陳特 扮寶琪

書叢小遊旅 新界風光 今日南丫

著陵瀾吳

金星 慶宮

獻五今兩 映場天院

美人劍虹

柏綺珊 珍珍 格史 嘉蓮 納李 蘭加城

拉花路米 作之期神座全牌玉四 流盡美 死靈劍 風人 生俠 正威功老 高性勇強

映期下院兩 開處桃滿 處花女

都國·月明 映獻隆天後

獵豔奇譚

珍珍 珍珍 珍珍 珍珍 珍珍 珍珍

版出日備華 臺法香 編律港 元百四套全 折八者讀期長

This is the one movie you should not see alone.

下期明珠

實掃獻座全映 片美橫期

鼠殺手

七特 彩麗 片上主 片上主 片上主

這是一 可單獨 看的電 影！

都皇·華文·后皇

場五日日滿爆天天

出品明 發發行

王拳臂獨

羽王 主演

拳手拍大衆觀戲好讚大評影

北河 民樂 國寶 麗都

獻映天 映場五後最天今

黑吃黑

郭清江 主演

集下情思：場餘公今河北

樂百·門樂百

場五映仍厭不看百

機良失勿。多無期映

容容

容容 主演

開采榮苞含女玉 戲下

都京·華新

！週四第入進然昂

車飛狂海

笑死有命賠

黑吃黑：場夜午晚今華新

江珠·慶普

映獻後最明今

實錄人生

全部真實紀錄 駭人聽聞彩色片！

兒脫脫俠女 主演

地麻油 K849612

場五天今

拳獨王

羽王 主演

打得出色

港柴·月明·塘觀·石寶

場五天今

花謝了

郭清江 主演

中西十點半 粵 橫 門

華國·利多·域·城東

映獻場五天今

PUPPET ON A CHAIN

王作動影精劇巨皇司公樂安

了醉心我早今利多域

統總·頓盛華

佳動影映週二第

PUPPET ON A CHAIN

王作動影精劇巨皇司公樂安

了醉心我早今利多域

珠明·運海

片盒公點十早加場五天天

地獄狂潮

THE HELLSTROM CHRONICLE

場夜午

聲麗·聲樂

一片通大尼迪和 映週二第

101 DALMATIANS

WALT DISNEY'S

已幸士獲片有 威老 奇奇 性佳味人 獎運備瑞可本 宜少 趣情！第樂！最情

聲凱·方東

九七五三兩十萬百二破

金銀鐵

天一十四 虹如勢氣

國新·新

五今只 映場天

龍兄虎弟

王 主演

亞黃倫 荷娛翊 洲金敦活李樂翠

映續場五錄紀房票創再

英雄本色

王 主演

福美 際國

場五映今

獨臂拳王

王 主演

平太 宮樂

天兩明今

天飛

王 主演

冠金·華大·約紐

二最合今 場後天冠

虛實

王 主演

聲新·華京

映週二第

五兄弟

王 主演

聲寶·金 耶聯

場兩後最

五兄弟

王 主演

門金·樂快·華豪

五場今

千秋馬戲

王 主演

香港四間證券交易所股票市價與成交綜合統計		八月八日(單位元)	
股票名稱	開市市價	最高市價	最低市價
香港上海銀行	100.00	100.00	100.00
渣打銀行	100.00	100.00	100.00
匯豐銀行	100.00	100.00	100.00
中環銀行	100.00	100.00	100.00
華比銀行	100.00	100.00	100.00
廣東銀行	100.00	100.00	100.00
廣安銀行	100.00	100.00	100.00
廣利銀行	100.00	100.00	100.00
廣生銀行	100.00	100.00	100.00
廣泰銀行	100.00	100.00	100.00
廣和銀行	100.00	100.00	100.00
廣成銀行	100.00	100.00	100.00
廣發銀行	100.00	100.00	100.00
廣利源	100.00	100.00	100.00
廣生利	100.00	100.00	100.00
廣泰利	100.00	100.00	100.00
廣和利	100.00	100.00	100.00
廣成利	100.00	100.00	100.00
廣發利	100.00	100.00	100.00
廣利源	100.00	100.00	100.00
廣生利	100.00	100.00	100.00
廣泰利	100.00	100.00	100.00
廣和利	100.00	100.00	100.00
廣成利	100.00	100.00	100.00
廣發利	100.00	100.00	100.00

倫敦金價跌新金多到 港金悠悠下降

去息項權收市四四六·六二五
美鈔升後同順收市五七三·五

(倫敦)倫敦金價因新金多到，昨日下跌。倫敦金價昨日收市為四四六·六二五，較前日下跌二點五。美鈔升後，同順收市為五七三·五，較前日上升二點五。

對美貿易調查報告 日元將被迫實施再升值

去年升值工商損失一億二億元

(東京)日本貿易調查會昨日發表報告，指出去年日本對美國貿易赤字達一億二億元。報告指出，由於日元升值，日本對美國貿易赤字擴大，去年日本對美國貿易赤字達一億二億元。報告指出，由於日元升值，日本對美國貿易赤字擴大，去年日本對美國貿易赤字達一億二億元。

東京股市走勢續暢 買家選吸優良股

山一國際預測 買家選吸優良股

(東京)東京股市昨日走勢續暢，買家選吸優良股。山一國際預測，買家選吸優良股。山一國際預測，買家選吸優良股。

應供有續產早 穩平市豬 住企價做

頭百七千六共盤成

(香港)香港豬市昨日走勢平穩，應供有續產早。頭百七千六共盤成。頭百七千六共盤成。

香港金銀行情表	
金條	100.00
金幣	100.00
金飾	100.00
金銀	100.00

"K" LINE 跨洋越洲貨運橋樑系統

由香港至紐約 僅需時廿五天



"K" LINE開闢的「跨洋越洲貨運橋樑系統」已全部解決貫通東西間的運輸問題。利用此新線運貨，閣下可以選擇本公司全部載運四十呎貨箱的船隻，每月有航班兩次，由香港直航美國西岸。

當閣下的貨運抵達長堤時，即可經本公司新設的巨型現代化貨櫃碼頭，迅速起卸，以同一裝提單，由鐵道轉運至新澤西 NEW JERSEY (紐約) 或侯士頓 HOUSTON。由於本公司早已為閣下辦妥一切鐵道轉運手續，所以此一直通新系統無疑能使閣下在貨運上，節省大量時間，減少無數麻煩。事實上，現在祇須廿五天即可抵達紐約。至侯士頓則僅廿二天而已。

"K" LINE的跨洋越洲貨運橋樑系統，正在為客服務，東方與西方之間的隔閡，現終於再度更加拉近，而達到了空前快捷的程度。

香港代理：川崎(香港)有限公司，香港德輔道中六號廣利行大廈六樓(郵政信箱五〇三號)電話：二二四四〇一—五



紐約至香港 每週十二班 噴射貨機

FLYING TIGERS

(電話：K-8297351)
空運及全球各地

產土谷曼 軟油漆玉

曼玉漆油，產自美國，品質優良，價格低廉。曼玉漆油，產自美國，品質優良，價格低廉。

花邊雜文

載文字，其翻印意見，並不表示即得本刊編輯委員會同意。

……曾見以爲必須加以「修正」，且自負文責——中應加「法律以外」四字，或「自負法律以外文責」，由任出版的文作者作，即他本人欲負責任於此可得。香港與世所自有目共賞，都是要由刊登刊上的特約撰述者，多數確是「獨立發表」，祇願他不承擔法律。

……以報紙言，社論代報紙當局的意見，亦決成一家之言，但還容許當然

……作者無須自負文責

在每日上海報刊方面，文章上最多一文，實自負其「特大牌」，所負者須按律以外的責任。至於版上，愈是大牌，可「獨立發言」，即在版上，愈是「大牌」，則朋友間的關係，下一期指出同樣的「個字」，越易為別

[illegible][illegible]

「不，而自己也是最不想改動體裁的。」聞而傅朋友笑說：「是紙的表揚，他是有，有些報紙的外省文人附文文章要顧到讀者不過，近年咁多」了，當然

於我。我道：「不必由你管，許他不再發給我的雜誌，有甚麼話談？」上月又踏意。字別則，可知

五、正傷去
元、傷正去
木屋

祝融
午夜
披衣
木屋

「一端是好的，但以他的父親說：『你嫁給他？』」
「更何況他別字在雪鴻人亦不知寫了。」——此非大醉則見其「特一大醉」其他也。雪鴻竟重其「一鴿」，非大醉則自由少得多。

外信：前來英文文、對雪鴻說者都有好惡感，因為他們除了報紙的限制外，非常尊重漢文的人；蓋前年其出頭原文二三年前，某時曾如此說：『我們替雪鴻交文的，我這人即做帶提過這者的著作，花目最清楚呢？』但也不希望同文此合作。

對刊刊稿的反應亦難其言，所最不同者是有些有疑問，在舊日「志」絕無問世也有進步！

火警
去年上半年，雪鴻手驚人，死二百萬稅務亦堪罵，火警聲又且軍車何往，熊熊照眼明。

人時個半

「妳爲甚麼？」雲雲問。
「雲雲，紅蓮，我找不到富婆，忽然無家可歸，只好把振三叫回家，忽然無家可歸，忽然無家可歸。」
「妳爲甚麼？」雲雲問。
「雲雲，紅蓮，我找不到富婆，忽然無家可歸，只好把振三叫回家，忽然無家可歸。」

[illegible]

「那」那每晚都定
星。期。谷果然每
一。直向山
邊上，我
那有誰知

.....說小探偵.....

日金泰本計

明天你
生。她

我期
決。星期
居所去。
尾將車停
老實
決他。我
人懷疑。
我終於
我假
工作的男
到剛才走
來。

[illegible]

是機炸，它簡
那個入伙的簡
傢伙簡的包圍
是死定
就像是
場，飛
奔到兩
他
沒有接
情發生，
接濟總
亂了，金
沒有找射
死半活
達安全之
凌空而下
屍體拋棄
，而是有
樓，有一
齊奔回那
捉野牛的
來，一次
個屍體在
血路。
完成了，

[illegible]

「小一！」

落，當地已脫出，

聲，國，

，但柳

廉之後

不動，

林

，他倒

只是

之愛上

不過是

了做了

道相

弟，同

令。

乃是

，羅道

活死人

何明不

氣？

在林

想了半

也，想

心下

錢，

[illegible]

新嘉坡

國慶特刊

本刊目錄

新嘉坡政府建屋計劃	(第一頁)
新嘉坡政府建屋計劃	(第二頁)
新嘉坡政府建屋計劃	(第三頁)
新嘉坡政府建屋計劃	(第四頁)
新嘉坡政府建屋計劃	(第五頁)
新嘉坡政府建屋計劃	(第六頁)
新嘉坡政府建屋計劃	(第七頁)
新嘉坡政府建屋計劃	(第八頁)
新嘉坡政府建屋計劃	(第九頁)
新嘉坡政府建屋計劃	(第十頁)

新嘉坡共和國七週年

今祝國慶日

獻辭

新嘉坡駐港專員林繼振

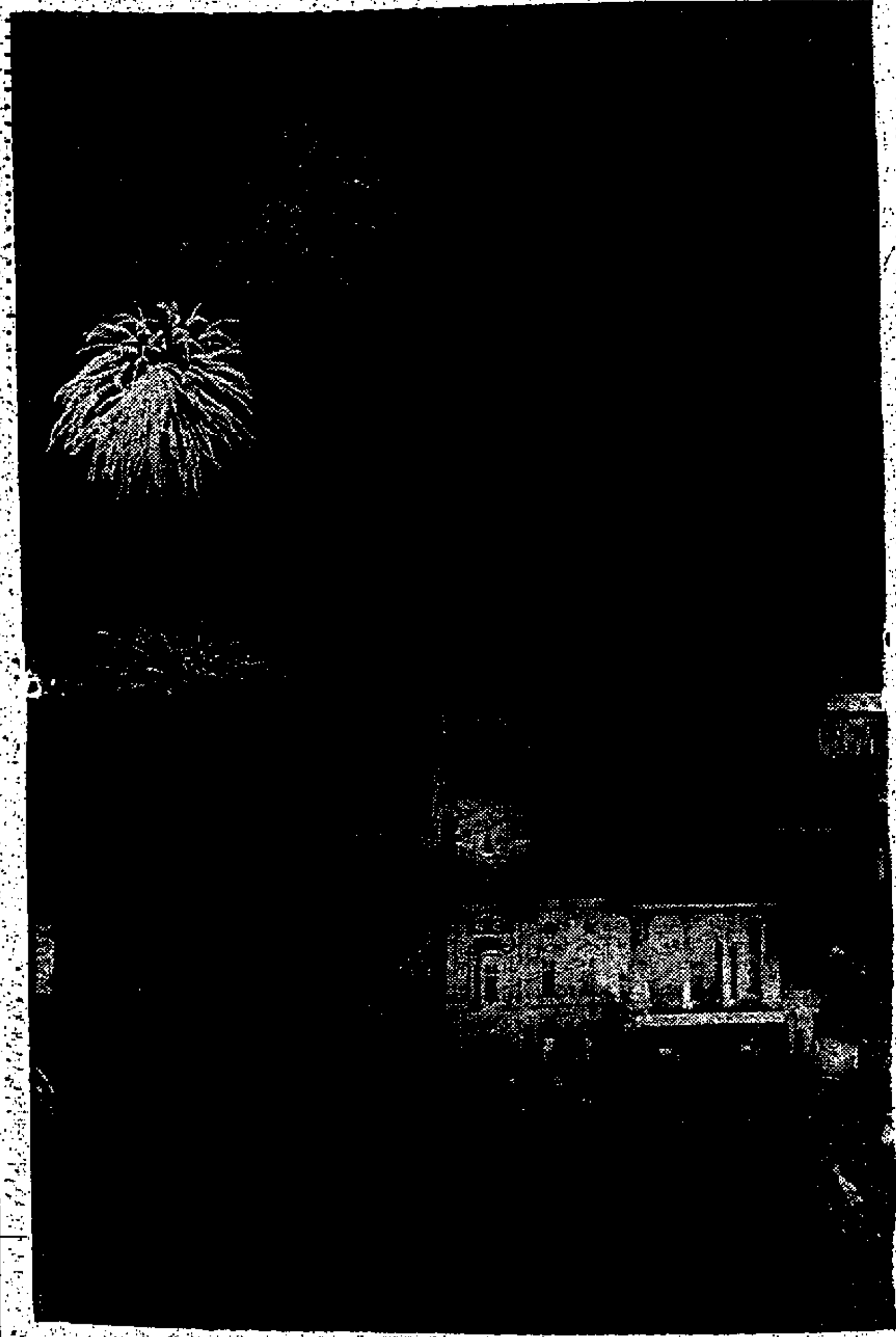
今日為新嘉坡共和國七週年國慶，本人願借此機會，呈獻祝辭，以申慶祝。



新嘉坡經濟發展局

大力發展國內工業

新嘉坡經濟發展局，自成立以來，對於發展國內工業，極為重視。在過去六年中，該局曾先後成立多個委員會，如工業發展委員會、工業研究委員會、工業推廣委員會等，以協助政府推行工業政策。此外，該局亦曾先後成立多個工業區，如新嘉坡工業區、新嘉坡輕工業區等，以吸引投資，發展工業。在過去六年中，該局共批准了超過一千個工業計劃，總投資額達一千五百萬馬幣。目前，該局正積極推行「工業發展五年計劃」，以進一步發展國內工業。



新嘉坡國慶之夜

新嘉坡政府建屋計劃

新嘉坡政府建屋計劃，旨在解決新嘉坡日益嚴重的房屋問題。該計劃分為三個階段：第一階段為「緊急房屋計劃」，旨在興建緊急房屋，以解決低收入家庭的居住問題；第二階段為「經濟房屋計劃」，旨在興建經濟房屋，以解決中低收入家庭的居住問題；第三階段為「社會房屋計劃」，旨在興建社會房屋，以解決高收入家庭的居住問題。目前，政府已批准了超過一千個房屋計劃，總投資額達一千五百萬馬幣。預計在未來五年內，可興建超過十萬個單位。

房屋類型	單位數目	租金/售價
一房單位	10,000	每月租金 20 元
二房單位	20,000	每月租金 30 元
三房單位	30,000	每月租金 40 元
四房單位	10,000	每月租金 50 元
五房單位	5,000	每月租金 60 元
六房單位	2,000	每月租金 70 元
七房單位	1,000	每月租金 80 元
八房單位	500	每月租金 90 元
九房單位	200	每月租金 100 元
十房單位	100	每月租金 110 元

鳴謝

八月九日為新嘉坡共和國七週年紀念，荷僑日報撥出寶貴篇幅，出版「新嘉坡國慶特刊」，復蒙七海公共關係事務有限公司總經理葉迅中君担任策劃，并致謝忱。

新嘉坡駐港專員公署謹啓

新嘉坡共和國七週年國慶紀念日誌慶

國泰民安

嘉華銀行董事會

董事總裁 林繼興
董事 林思顯 暨全體同人敬賀
董事總經理 林思進

新嘉坡共和國七週年國慶紀念

李嘉誠 致意

長江實業(集團)有限公司

地址：香港英皇道 661 號長江大廈
電話：H-612251-10

新嘉坡共和國七週年國慶紀念

星加坡酒店致意

地址：香港灣仔軒尼詩道四十七號
電話：H-742201

星洲經濟發展 前途未可限量

一九七二年，新加坡共和國國民總生產達二十二億八千七百七十萬美元，較一九七〇年增加二億八千一百萬美元，或百分之十四。這個增長率，跟一九六六年至一九七〇年時期的每年平均增長率百分之十四點一，毫不遜色。

一九七一年新加坡經濟，以及各項建設，均獲得了長足的進步。新加坡的經濟，在過去一年中，獲得了長足的進步。新加坡的經濟，在過去一年中，獲得了長足的進步。新加坡的經濟，在過去一年中，獲得了長足的進步。

製造業增長 超過百分之十

一九七一年，新加坡製造業的總產值，較一九七〇年增加百分之十點二。一九七一年製造業的總產值，較一九七〇年增加百分之十點二。一九七一年製造業的總產值，較一九七〇年增加百分之十點二。

發展旅遊業 國庫收入

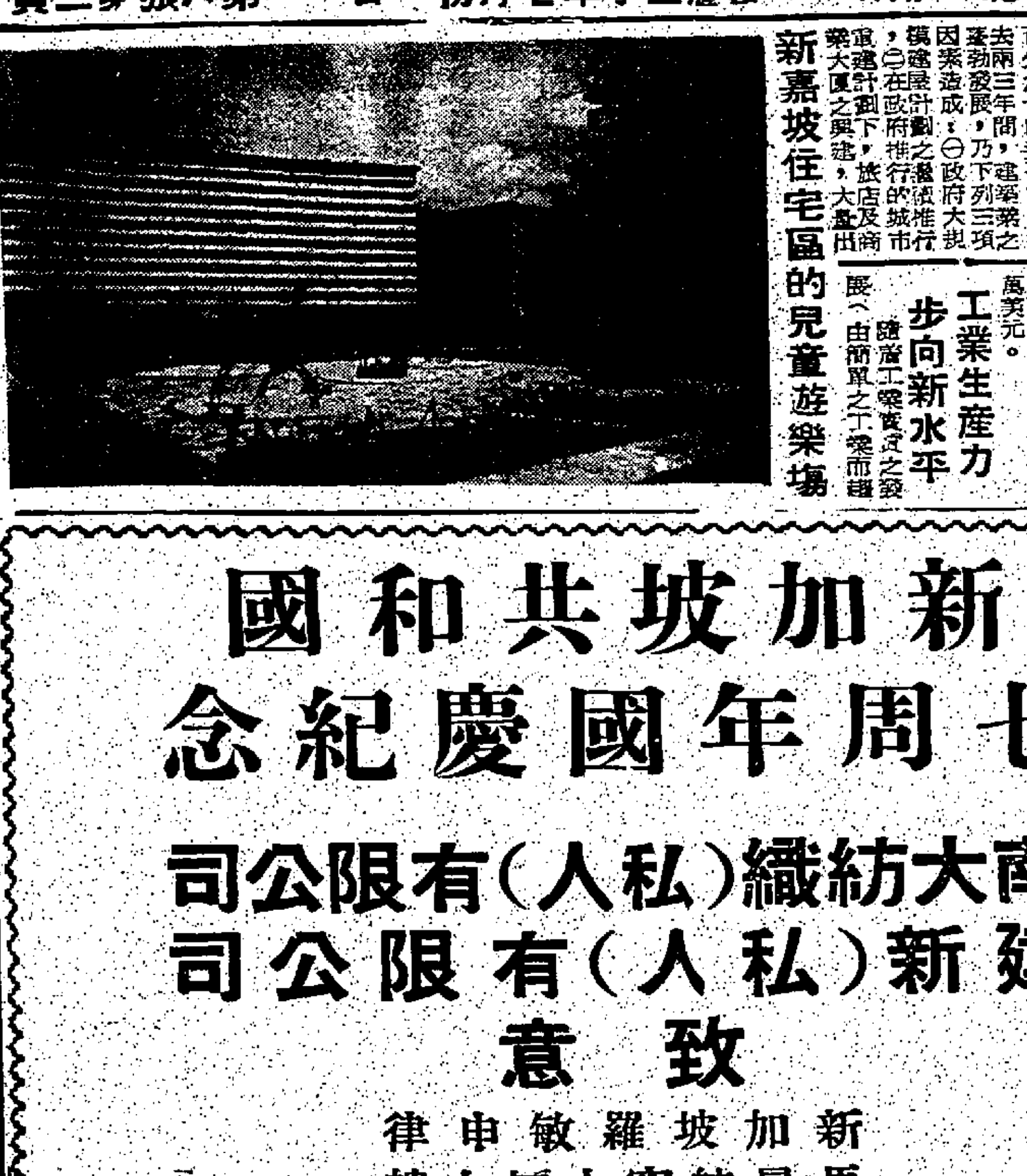
一九七一年，新加坡旅遊業的發展，獲得了長足的進步。一九七一年旅遊業的發展，獲得了長足的進步。一九七一年旅遊業的發展，獲得了長足的進步。

工業生產力 步向新水平

一九七一年，新加坡工業生產力的發展，獲得了長足的進步。一九七一年工業生產力的發展，獲得了長足的進步。一九七一年工業生產力的發展，獲得了長足的進步。

新加坡住宅區的兒童遊樂場

一九七一年，新加坡住宅區的兒童遊樂場，獲得了長足的進步。一九七一年住宅區的兒童遊樂場，獲得了長足的進步。一九七一年住宅區的兒童遊樂場，獲得了長足的進步。



對外貿易額 創出新紀錄

一九七一年，新加坡對外貿易額創下了歷史新高。一九七一年對外貿易額創下了歷史新高。一九七一年對外貿易額創下了歷史新高。

去年度入超 逾十億美元

一九七一年，新加坡去年度入超超過十億美元。一九七一年去年度入超超過十億美元。一九七一年去年度入超超過十億美元。

與香港貿易 不斷提高

一九七一年，新加坡與香港貿易不斷提高。一九七一年與香港貿易不斷提高。一九七一年與香港貿易不斷提高。

慶祝 星加坡共和國 國慶七週年

南順機構 遍佈港星馬
南順產品 譽滿東南亞

金蘭花生油 金蘭玉米油 刀唛花生油 皇宮花生油
順唛食油 麗的煉棕油 勞工清香油 南順白乳油 金蘭麵包油
金刀馬芝蓮 金葉馬芝蓮 花唛馬芝蓮 仙露香梘 勞工透明梘
牧童花生油 斧頭牌去污粉 斧頭牌洗潔精

南順(香港)有限公司 香港九龍官塘偉業街139號南順大廈
LAM SOON (H.K.) LTD. 139 WAI YIP STREET, LAM SOON BLDG., KWUN TONG, KOWLOON, HONG KONG

新加坡國慶紀念

京華銀行有限公司

意 致

WITH THE COMPLIMENTS OF

HONG KONG METROPOLITAN BANK, LIMITED
HEAD OFFICE: 40-42 Des Voeux Road Central, Hong Kong
Telephone: H. 240061-5, G.P.O. BOX 14612

WESTERN BRANCH: 54-56 Bonham Strand West, Hong Kong
Telephone: H. 440175, H. 440195, H. 440234, H. 440524

AFFILIATED BANK:
BANGKOK METROPOLITAN BANK, LIMITED
84-96, Rajawongse Road, Bangkok, Thailand

新加坡共和國七週年紀念

新加坡協成公司

駐港辦事處 意 致

已進入新紀元

[illegible]

至新嘉坡碼頭及一個供便碼頭。而前者長七百呎，水深四尺，深於一九七〇年已投入應用。而後者長七百呎，水深四尺半至五十呎，水深四尺至五尺。港務局已計劃將這個碼頭擴充，延長七百五十呎，以便能容納四艘三級輪船及船隻停泊。第一個主要貨運碼頭則將於一九七一年完成，而第二個主要貨運碼頭則將於一九七二年底投入服務。一千九百八十一年的新碼頭，皆可以容納三級輪船。

碼頭之結構，可說甚為堅實。新嘉坡碼頭，設於防範敵艦之處，可以隨時受用。由一艘六千噸至四萬三千噸，均無不能泊於碼頭。在特殊時期所需的電力，此外，碼頭亦設有海堤及防波設施，使碼頭免受每年冬季颶風時經過之危險。新嘉坡碼頭，亦具備有船塢之設備。固然可以直達通十八呎吃水的主要輪船，然後再分至一級十呎吃水之次輪船及淡水，亦可以用同樣方法接運。其他基本用料如柴油及淡水，亦可以用同樣方法接運。

碼頭邊長每條七十呎，設有繫柱柱，每柱能抵一、二百噸力。

碼頭上起卸貨物之碼頭，共有廿五呎三呎英畝，可以容納六個三萬噸的貨輪。此外，另有廿五呎三呎英畝，臨時擴充。如再有需要，港務局可以隨時向外地發展，以應付急需。

由於新嘉坡對新嘉坡港之發展及前途，充滿樂觀，新嘉坡港地地位提高，亦將大有裨益。

新嘉坡電訊服務系統進入
國際通訊衛星機構

[illegible]

新嘉坡新建箱運海港碼頭一瞥

區上蓋的連鋼架橋樑作工，以便隨時日益發達的電訊商務需求。這項建築計劃，預料將於一九七四年初完成。

目前，新嘉坡西面的新嘉坡與四馬路夾西區橋南柔佛州之亞歷山大路，設有渡輪渡時，由新嘉坡及西馬兩處開往，由於通訊網及應用戶數目之增加，渡輪載客量亦將增加至一千八百餘人。

至於這項工程，現時即可動工興建，屆時，新嘉坡地之建設發展，將會增加至一千八百餘人。

於船務的增加，新嘉坡港口已同意，並已開始增建另一組渡輪碼頭以行增設這項工程。

新嘉坡政府方面，已計劃在聖陶沙島的衛星通訊站，增建第二座天線，專引訊向太平洋達。

本國。負責管理海峽殖民地之新嘉坡政府，亦曾派員到星洲試驗站教授人員，全是新嘉坡公民，他們不但曾在海峽殖民地的水邊航家方面充當副航，亦當過其他國家的衛星通訊站，接受訓練。

新嘉坡的衛星通訊站是相向印度洋區內的通訊網而操作的。當新嘉坡的衛星通訊站由印度洋區的通訊網而是接受訊號後，便將這些訊號傳送給新嘉坡市內的國籍電訊轉接站，以便轉達。同樣地，當電

辛里坊不是

新嘉坡箱運海港碼頭貨倉

SANYEI CORPORATION HONGKONG LTD.
SANYEI CORPORATION (SINGAPORE) PTE. LTD.
SANYEI ENTERPRISES CO. (SINGAPORE) PTE. LTD.

HONG KONG.

要為安辦!

*即日在星加坡轉機。
+次日轉機往巴里島。

昨日在星加坡轉機。
 次日轉機往巴里島。

從十一月一日開始：
 星加坡航空公司(SIA)
 將取消一切國際航線
 之客位服務。
 敬請諸位留意。

南順機構產品

[illegible]

裕廊工業區一瞥：多層組屋大廈專為裕廊工業區之人士而設。